



SIEMENS

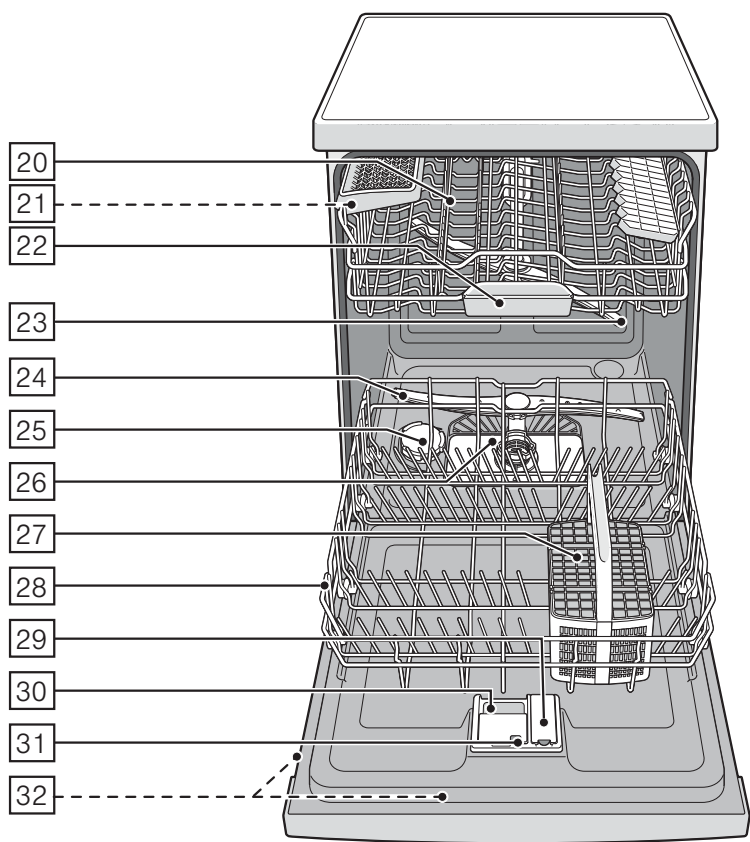
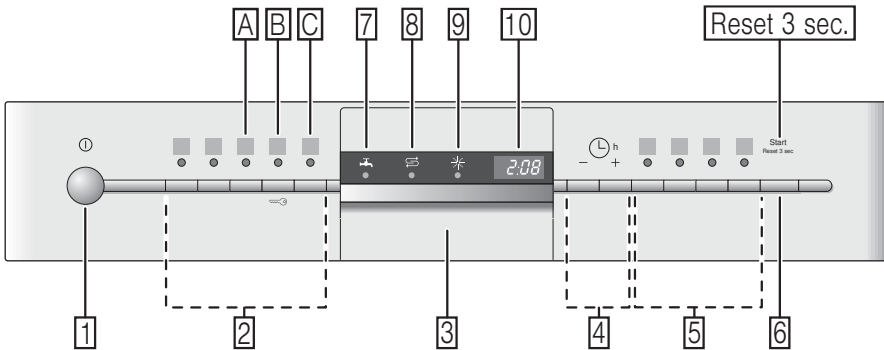


Myčka nádobí SN55M536EU

www.siemens-home.com/cz

CZ Návod k použití





Obsah

	Použití podle určení.....	4	Vyklizení nádobí.....	14
	Bezpečnostní pokyny.....	4	Šálky a sklenice.....	15
	Dříve než přístroj uvedete do provozu.....	5	Hrnce.....	15
	Při dodání.....	5	Koš na přibory.....	16
	Při instalaci.....	5	Etažér.....	16
	V denním provozu.....	6	Sklopné trny.....	16
	Zablokování dvířek proti otevření.....	7	Držák malých dílů.....	16
	Zablokování tlačítek.....	7	Police na nože.....	17
	Při vzniklých škodách.....	7	Úprava výšky koše.....	17
	Při likvidaci.....	8		
	Ochrana životního prostředí.....	9		Mycí prostředek.....
	Obal.....	9		18
	Staré přístroje.....	9	Plnění mycího prostředku.....	19
			Kombinovaný mycí prostředek.....	20
	Seznámení se s přístrojem.....	10		Přehled programů.....
	Ovládací panel.....	10		21
	Vnitřní prostor přístroje.....	10	Volba programu.....	22
	Přehled nabídky.....	10	Upozornění pro zkušební ústavy.....	22
	Zařízení ke změkčování vody/ Speciální sůl.....	10		Přídavné funkce.....
	Nastavení.....	11		22
	Tabulka tvrdosti vody.....	11	Úspora času (VarioSpeed).....	22
	Použití speciální soli.....	11	Poloviční náplň.....	22
	Kombinované mycí prostředky.....	12	Hygiena.....	22
	Vypnutí ukazatele změkčování vody.....	12	Intenzivní zóna.....	22
			Extra sušení.....	22
	Leštidlo.....	12		Obsluha přístroje.....
	Nastavení množství leštidla.....	13		23
	Vypnutí ukazatele doplnění leštidla.....	13	Programová data.....	23
			Aqua Senzor.....	23
	Nádobí.....	14	Zapnutí myčky nádobí.....	23
	Není vhodné.....	14	Ukazatel zbývajících času.....	23
	Poškození sklenic a nádobí.....	14	Odložený start.....	24
	Uložení nádobí.....	14	Konec programu.....	24
			Automatické vypnutí po ukončení programu.....	24
			Vypnutí myčky nádobí.....	24
			Přerušení programu.....	25
			Ukončení programu.....	25
			Změna programu.....	25
			Intenzivní sušení.....	25

	Čištění a údržba.....	26
	Celkový stav přístroje.....	26
	Speciální sůl a leštadlo.....	26
	Sítka.....	27
	Ostříkovací ramena.....	27

	Co dělat v případě poruchy?.....	28
	Čerpadlo odpadní vody.....	28
	Tabulka poruch.....	29

	Zákaznický servis.....	37
--	-------------------------------	-----------

	Instalace a připojení.....	37
	Rozsah dodávky.....	37
	Bezpečnostní pokyny.....	37
	Dodání.....	38
	Technické údaje.....	38
	Instalace.....	38
	Přípojka odpadní vody.....	39
	Přípojka pitné vody.....	39
	Přípojka teplé vody.....	40
	Elektrické připojení.....	41
	Demontáž.....	41
	Přeprava.....	42
	Zabezpečení proti zamrznutí (Vyprázdnění přístroje).....	42

Použití podle určení

- Tento přístroj je určen pro použití v domácnosti a domácím prostředí.
- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: k mytí nádobí v domácnosti.

Bezpečnostní pokyny

Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi smí přístroj používat pouze pod dohledem zodpovědné osoby, která je poučí, jak přístroj bezpečně používat a v případě, že pochopily rizika, která z používání vyplývají.

Dříve než přístroj uvedete do provozu

Přečtěte si pozorně návod k použití a montážní návod! Obsahují důležité informace o instalaci, použití a údržbě přístroje. Uchovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

Při dodání:

1. Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k poškození při přepravě. Neuvádějte poškozený přístroj do provozu. Kontaktujte obratem Vašeho dodavatele či prodejce.
2. Zlikvidujte, prosím, předpisové obalový materiál.
3. Obal a jeho části nepřenechávejte hrajícím si dětem. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

Při instalaci

- Dbejte na to, aby zadní strana myčky nádobí nebyla po instalaci volně přístupná (ochrana proti dotyku kvůli horkému povrchu).

- Proveďte postavení a připojení podle návodu k instalaci a montážního návodu.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojena od sítě.
- Zajistěte, aby byl zemnicí systém elektrické domovní instalace předpisově nainstalován.
- Elektrické podmínky připojení musí souhlasit s údaji na typovém štítku [32] myčky nádobí.
- Bude-li síťový přívod tohoto přístroje poškozen, musí se vyměnit za speciální přípojku. Tato speciální přípojka se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Jestliže se má myčka nádobí vestavět do vrchní skříňky, musí se tato skříň náležitě upevnit.

- Bude-li myčka nádobí instalována pod nebo nad jiné domácí přístroje, dodržujte informace k montáži v kombinaci s myčkou nádobí v montážním návodu příslušného přístroje.
 - Aby byl zaručen bezchybný provoz všech přístrojů, dodržujte také montážní návod k myčce nádobí.
 - Nejsou-li k dispozici žádné informace nebo neobsahuje-li montážní návod žádné odpovídající pokyny, obraťte se na výrobce těchto přístrojů a zjistěte, zda lze myčku nádobí instalovat pod nebo nad tyto přístroje.
 - Nemůžete-li získat žádné informace od výrobce, nesmíte myčku nádobí namontovat nad nebo pod tyto přístroje.
 - Pokud nainstalujete mikrovlnnou troubu nad myčku nádobí, může dojít k poškození mikrovlnné trouby.
 - Aby byla zajištěna stabilita, instalujte vestavné a integrované myčky nádobí pouze pod spojitě pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami.
 - Neinstalujte přístroj v blízkosti tepelných zdrojů (topná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné přístroje produkující teplo) a pod varné desky.
 - Po instalaci myčky nádobí musí být síťová zástrčka volně přístupná (Viz "Elektrické připojení").
 - U některých modelů: plastové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nachází napájecí vedení. Tuto hadici neřezejte, neponořujte plastové pouzdro do vody.
- V denním provozu**
- Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití na obalech od mycích přípravků a leštidel.

Dětská pojistka (zablokování dvířek) *

Popis dětské pojistky se nachází v zadní části návodu.

* podle modelu

Dětská pojistka (zablokování tlačítek)

Váš přístroj můžete zajistit proti neúmyslnému přerušení programu (např. chybnou obsluhou dětmi).

Aktivování zablokování tlačítek:

1. Spustíte požadovaný program.
2. Držte tlačítko  cca 4 sekundy stisknuté, až se zobrazí  na číselném ukazateli.

Bude-li během průběhu programu některé tlačítko stisknuto, zobrazí se  na číselném ukazateli. Přerušení programu (Reset) není možné.

Deaktivování zablokování tlačítek:

- Držte tlačítko  cca 4 s stisknuté, až  na ukazateli zhasne.

S ukončením programu ( v číselné indikaci) je zrušeno blokování tlačítek. Při výpadku sítě zůstane blokování tlačítek zachováno. Při každém novém spuštění programu se zablokování musí opět aktivovat.

Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy směřjí provádět pouze odborníci. K tomuto účelu musí být přístroj odpojen od sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Zavřete přívod vody.
- Při poškození přístroje, především ovládacího panelu (trhliny, díry, vylomená tlačítka), nebo při omezení funkce dvířek se přístroj již nesmí provozovat. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Zavřete přívod vody, zavolejte zákaznický servis.

Při likvidaci

1. Zamezte dalšímu používání poškozené nebo jinak dosloužilé myčky. Zamezíte tak pozdějším úrazům.
2. Dopravte myčku nádobí k řádné likvidaci.

Varování **Nebezpečí poranění!**

- Aby se zabránilo poranění např. vlivem klopýtnutí o dvířka myčky, měla by se myčka nádobí otevírat pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení.
- Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami se v příborové zásuvce musí uložit špičkami dolů nebo se musí v polici na nože umístit do vodorovné polohy.
- Nesedejte si ani nestoupejte na otevřená dvířka.
- U volně stojících přístrojů dbejte na to, aby nebyly přeplněné koše.

- Nestojí-li přístroj ve výklenku, a tudíž je boční stěna myčky přístupná, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.
* podle modelu

Varování **Nebezpečí výbuchu!**

Nedávejte do mycího prostoru žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.

Varování **Nebezpečí opaření!**

Za chodu programu otvírejte dvířka myčky nádobí opatrně. Hrozí nebezpečí, že z přístroje vystříkne horká voda.

Varování **Nebezpečí pro děti!**

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici. Přesný popis najdete v zadní části návodu.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s přístrojem nebo jej obsluhovaly.

- Zabraňte přístupu dětí k uloženým mycím prostředkům a leštidlům. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo mohou vést k udušení.
- Zabraňte přístupu dětí k otevřené myčce nádobí. Voda v mycím prostoru není pitná, mohla by ještě obsahovat zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety [22]. Malé prsty by se mohly přiskřípnout v zářezech.
- Dbejte na to, aby při otevírání a zavírání dvířek vysoko vestavěného přístroje nebyly děti sevřeny nebo přimáčknuty mezi dvířky přístroje a dveřmi spodní skříně.
- Děti se mohou v mycím prostoru zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. U vysloužilých přístrojů proto vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte jej. Zámek dvířek a dětskou pojistku (je-li k dispozici) zničte tak, aby se dvířka dále nedala zavřít.



Ochrana životního prostředí

Jak obal nových přístrojů, tak také staré přístroje obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé díly rozdělené podle druhů.

O aktuálních likvidačních možnostech se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u Vaší obecní, popř. městské správy.

Obal

Všechny plastové díly přístroje jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. "PS" polystyrén). Při likvidaci přístroje je díky tomu možné rozdělení podle druhů plastových odpadů.

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při dodání".

Staré přístroje

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při likvidaci".



Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.



Seznámení se s přístrojem

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru myčky nádobí se nachází vpředu na obalu.

Na jednotlivé pozice bude upozorněno v textu.

Ovládací panel

- [1] Vypínač ZAP./VYP.
 - [2] Programová tlačítka **
 - [3] Otevírání dvířek
 - [4] Odložený start *
 - [5] Přídavné funkce **
 - [6] Tlačítko START
 - [7] Ukazatel "Kontrola přívodu vody"
 - [8] Ukazatel doplnění soli
 - [9] Ukazatel doplnění leštidla
 - [10] Číselný ukazatel
- * podle modelu
** počet podle modelu

Vnitřní prostor přístroje

- [20] Horní koš na nádobí
 - [21] Police na nože*
 - [22] Záchytná miska na tablety
 - [23] Horní ostřikovací rameno
 - [24] Dolní ostřikovací rameno
 - [25] Zásobník speciální soli
 - [26] Sítka
 - [27] Koš na příbory
 - [28] Spodní koš na nádobí
 - [29] Zásobník na leštidlo
 - [30] Zásobník pro mycí prostředek
 - [31] Uzavíratelná zástrčka zásobníku mycího prostředku
 - [32] Typový štítek
- * podle modelu

Přehled nabídky

Nastavení najdete v jednotlivých kapitolách.

- H* Tvrdost vody *H:00 - H:07*
- d* Intenzivní sušení *d:00 - d:01*
- r* Leštidlo *r:00 - r:06*
- A* Teplá voda *A:00 - A:01*
- P* Automatické vypnutí *P:00 - P:02*



Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tzn. vodu obsahující málo vápníku, jinak se na nádobí a vnitřku nádob usazují vápenaté zbytky.

Voda z vodovodu s více než 7 °dH (1,2 mmol/l) se musí změkčovat. Děje se to pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí.

Nastavení a potřebné množství soli je závislé na stupni tvrdosti Vaší vody z vodovodu (viz tabulka).

Nastavení

Přidávané množství soli je nastavitelné od **H:00** do **H:07**.

U nastavené hodnoty **H:00** není potřebná žádná sůl.

1. Informujte se ve Vaší vodárně a zjistěte hodnotu tvrdosti Vaší vody.
2. Nastavovanou hodnotu si zjistěte v tabulce tvrdosti vody.
3. Zavřete dvířka.
4. Zapněte vypínač ZAP./VYP. ☐ 1.
5. Držte stisknuté tlačítko programu ☐ A a stiskněte tlačítko START ☐ 6 tak dlouho, až se zobrazí číselná indikace **H:0...**
6. Uvolněte obě tlačítka.

Bliká světelná indikace tlačítka ☐ A a na číselné indikaci ☐ 10 se zobrazí hodnota nastavená z výroby **H:04**.

Pro změnu nastavení:

1. Stiskněte programové tlačítko ☐ C. S každým stisknutím tlačítka se nastavovaná hodnota zvýší o jeden stupeň, je-li dosaženo hodnoty **H:07**, skočí ukazatel zpět na **H:00** (vyp.).
2. Stiskněte tlačítko START ☐ 6. Nastavená hodnota se uloží v přístroji.

Tabulka tvrdosti vody

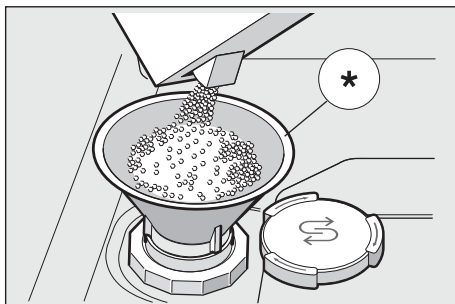
Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na přístroji
0-6	měkká	0-1,1	H:00
7-8	měkká	1,2-1,4	H:01
9-10	střední	1,5-1,8	H:02
11-12	střední	1,9-2,1	H:03
13-16	střední	2,2-2,9	H:04
17-21	tvrdá	3,0-3,7	H:05
22-30	tvrdá	3,8-5,4	H:06
31-50	tvrdá	5,5-8,9	H:07

Použití speciální soli

Doplnění soli se musí provést vždy před spuštěním mycího programu. Tím je zajištěno, že je okamžitě ze dna mycího prostoru spláchnut vytekly solný roztok a zbytky soli. Pokud není dodržen tento postup, může dojít k nevratnému poškození dna mycího prostoru vlivem koroze.

1. Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku ☐ 25.
2. Naplňte nádobu vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
3. Potom naplňte speciální sůl (**nikoliv jedlou sůl nebo tablety**).
4. Bezprostředně po naplnění (doplnění) speciální soli spusťte mycí program. Platí pro všechny myčky nádobí vybavené nerezovou mycí vanou.

Při tomto úkonu se vypuzuje a odtéká voda. Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli [8], měla by se opět doplnit speciální sůl.



* podle modelu

Použití mycích prostředků s komponentou soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli lze všeobecně až do tvrdosti vody 21 °dH (37 °fH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l) od speciální soli upustit. Při tvrdosti vody větší než 21 °dH je nutné použití speciální soli.

Vypnutí ukazatele doplňování soli/změkčování vody

Jestliže Vás ukazatel doplnění soli [8] ruší, (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli), lze jej vypnout.

- Postupujte tak, jak je popsáno pod bodem "Nastavení změkčovacího zařízení" a nastavte hodnotu na **4:00**.

Tím jsou změkčovací zařízení a ukazatel doplnění soli vypnuty.

Pozor

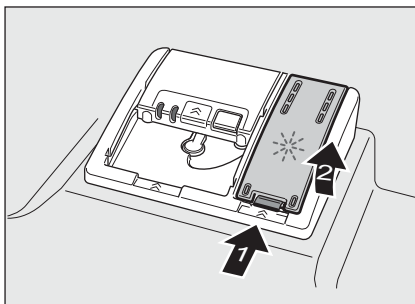
Nikdy neplňte mycí prostředek do nádoby pro speciální sůl. Zničíte tím změkčovací zařízení.



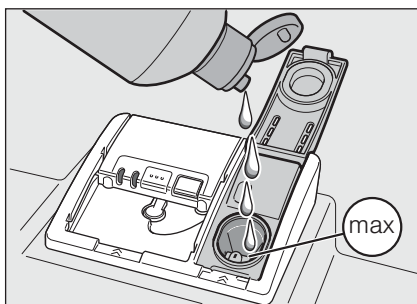
Leštidlo

Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla [9], je ještě k dispozici rezerva leštidla na 1-2 mycí procesy. Leštidlo je nutné doplnit. Leštící prostředek se v myčce používá k leštění skla a k odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze leštící přípravky pro myčky používané v domácnosti. Kombinovaný mycí prostředek s komponentou leštidla lze používat pouze do tvrdosti vody 21 °dH (37 °fH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody větší než 21 °dH je nutné použití leštidla.

1. Otevřete zásobník [29] tím, že zmáčknete a nadzvednete kryt na víku.



2. Nechejte opatrně natéct leštidlo do zásobníku až po značku max. na plnicím otvoru.



3. Zavřete víko, dokud uzávěr nezaskočí.
4. Rozlité leštidlo popř. utřete hadrem, aby při příštím mycím procesu nedošlo k nadměrné tvorbě pěny.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla je nastavitelné od $r:00$ do $r:06$. Nastavte leštidlo na $r:05$ pro velmi dobrý výsledek sušení (z výroby je nastaven stupeň $r:05$). Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny po vodě (nastavte vyšší stupeň).

1. Zavřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. $\boxed{1}$.
3. Držte stisknuté tlačítko programu $\boxed{A}$ a stiskněte tlačítko START $\boxed{6}$ tak dlouho, až se zobrazí na číselné indikaci $H:0...$
4. Uvolněte obě tlačítka. Bliká světelná indikace tlačítka $\boxed{A}$ a na číselné indikaci $\boxed{10}$ se zobrazí hodnota nastavená z výroby $H:04$.
5. Stiskněte tlačítko programu $\boxed{A}$ tolikrát, až se na číselné indikaci $\boxed{10}$ zobrazí nastavená hodnota z výroby $r:05$.

Pro změnu nastavení:

1. Stiskněte programové tlačítko $\boxed{C}$. S každým stisknutím tlačítka se nastavovaná hodnota zvýší o jeden stupeň, je-li dosaženo hodnoty $r:06$, skočí ukazatel zpět na $r:00$ (vyp.).
2. Stiskněte tlačítko START $\boxed{6}$. Nastavená hodnota se uloží.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Jestliže Vás ukazatel doplnění leštidla $\boxed{9}$ ruší, (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou solí), lze jej vypnout.

- Postupujte tak, jak je napsáno pod bodem "Nastavení množství leštidla", a nastavte hodnotu na $r:00$.

Tím se ukazatel doplnění leštidla $\boxed{9}$ vypne.



Nádobí

Není vhodné

- Části příborů a nádobí ze dřeva.
- Choulostivé dekorační sklenice, ručně vyráběné a starožitné nádobí. Ozdoby nejsou odolné proti mytí v myčkách nádobí.
- Plastové díly, které nejsou odolné vůči teplotě.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly mohou mít při mytí sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (jako např. nádoby z křišťálového skla) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako prostředek šetrící nádobí.
- Nádobí a příbory po ukončení programu vyndávejte z myčky nádobí co nejdříve.

Uložení nádobí

1. Odstraňte velké zbytky jídla. Není nutné mýt předběžně nádobí pod tekoucí vodou.
2. Nádobí uložte tak, aby
 - nádobí stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout,
 - všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů,
 - vypouklé kusy nebo kusy s prohloubením stály šikmo, aby voda mohla odtékat,
 - nádobí nebránilo otáčení obou oštrifikovacích ramen [23] a [24].

Velmi malé části nádobí by se neměly v myčce nádobí mýt, jelikož mohou lehce vypadnout z koše.

Vyklizení nádobí

Aby se zabránilo odkapávání kapek vody z horního koše na nádobí ve spodním koši, doporučuje se vyprazdňovat přístroj zdola nahoru. Ihned po ukončení programu je nádobí v myčce horké a hrozí nebezpečí opaření. Po ukončení programu proto nechte nádobí tak dlouho chladnout, až je můžete dobře uchopit.

Upozornění

Po ukončení programu mohou být ve vnitřním prostoru přístroje ještě viditelné kapky vody. Na sušení nádobí to však nemá žádný vliv.

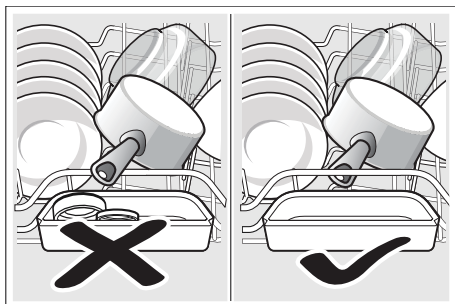
Šálky a sklenice

Horní koš na nádobí [20]



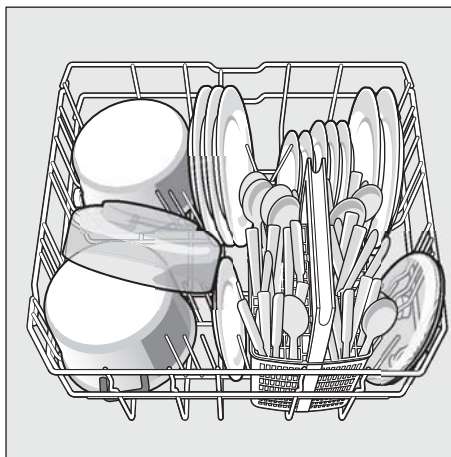
Upozornění

Dbejte na to, aby nad záchytnou miskou na tablety [22] nebyly žádné kusy nádobí. Toto nádobí může blokovat víčko zásobníku na mycí prostředek [30].



Hrnce

Spodní koš na nádobí [28]



Tip

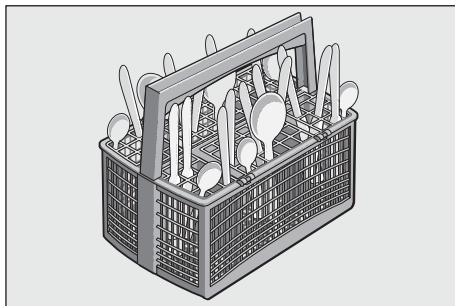
Silně znečištěné nádobí (hrnce) byste měli umístit do spodního koše. Z důvodu silnějšího proudu vody získáte lepší výsledek mytí.

Tip

Další příklady, jak můžete Vaši myčku nádobí optimálně zaplnit, najdete na konci tohoto manuálu.

Koš na příbory

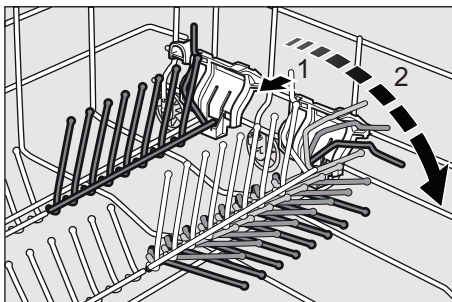
Příbory by měly být vždy roztříděné a se špičatou stranou dolů. Aby se zabránilo poranění, položte dlouhé, špičaté díly a nože na polici na nože*.



Sklopné trny *

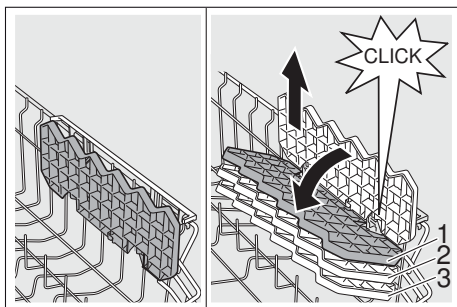
* podle modelu

Pro snadnější uspořádání hrnců, mís a sklenic je možné trny sklopit.



Etažér *

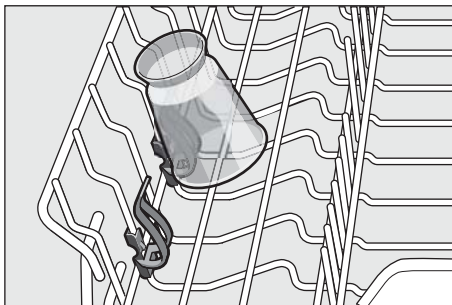
Etažér a prostor pod ním můžete používat pro malé šálky a sklenice nebo pro větší jídelní náčiní jako např. varečky nebo servírovací příbory. Pokud etažér nepotřebujete, můžete jej sklopit nahoru.



Držák malých dílů *

* podle modelu

Díky držákům malých dílů lze spolehlivě přidržovat lehké umělohmotné díly jako např. pohárky, pokličky atd.

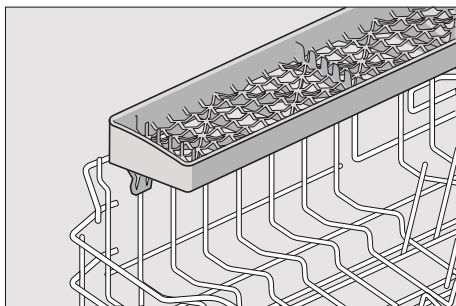


*Podle modelu je možné trojí nastavení
Nastavte etažér svisle a táhněte směrem nahoru. Nastavte etažér mírně šikmo dolů a zasuňte na požadovanou výšku (1, 2, nebo 3). Zajistěte etažér zaskočením. Etažér slyšitelně zaskočí.

Police na nože*

* Podle varianty vybavení Vaší myčky

Horní koš na nádobí je vybaven polici na nože. Do police můžete vložit dlouhé nože a jiné kuchyňské náčiní.



Úprava výšky koše *

* podle modelu

Aby se v horním či dolním koši vytvořilo více místa, je možné výšku horního koše na nádobí

[20] nastavit ve třech úrovních.

Výška přístroje 81,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	30 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

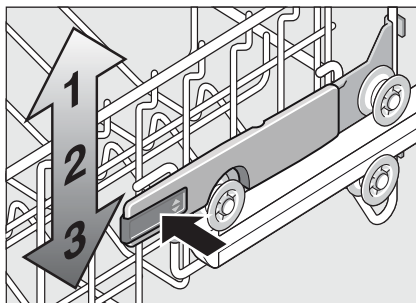
Výška přístroje 86,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	33 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

Podle uspořádání horního koše u vašeho modelu myčky nádobí zvolte jeden ze dvou následujících postupů:

Horní koš na nádobí s bočními páčkami

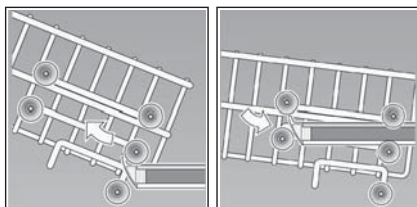
1. Vytáhněte horní koš na nádobí [20].
2. Ke **spuštění** zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Držte přitom koš pevně ze strany za horní okraj, aby trhavým pohybem nespadl dolů.



3. Pro posunutí koše **nahoru** uchopte koš na stranách na horním okraji a zvedněte jej směrem nahoru.
4. Dříve než koš opět zasunete, přesvědčte se, že leží na obou stranách **ve stejné výšce**. V opačném případě se nedají zavřít dvířka myčky a horní ostřikovací rameno nemá žádné spojení k cirkulaci vody.

Horní koš s horními a spodními páry koleček

1. Vytáhněte horní koš na nádobí [20].
2. Vyndejte horní koš a zavěste jej opět na horní (stupeň 3) eventuelně spodní (stupeň 1) válečky.



Mycí prostředek

Můžete používat tablety, práškové nebo tekuté mycí prostředky určené k mytí v myčce nádobí. V žádném případě ale nepoužívejte prostředky pro ruční mytí nádobí. Podle znečištění lze s práškovým nebo tekutým mycím prostředkem dávkování individuálně přizpůsobit. Tablety obsahují pro všechny mycí úkoly dostatečné množství účinných látek. Moderní, účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápník obsažený ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Mycí prostředky jsou jen zřídka bez fosfátů. Takové mycí prostředky mají slabší schopnost vázat vápník a vyžadují větší dávkovací množství. K odstranění barevných skvrn (např. čaj, kečup) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

Upozornění

Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků!

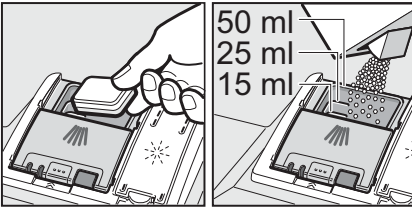
Při dalších dotazech Vám doporučujeme, abyste se obrátili na poradny výrobků mycích prostředků.



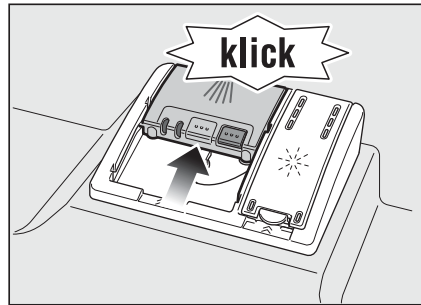
Varování – Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití na obalech od mycích přípravků a leštidel.

Plnění mycího prostředku

1. Je-li zásobník pro mycí prostředek [30] ještě uzavřený, stiskněte uzavíratelnou zástrčku, [31], abyste zásobník otevřeli. Naplňte prostředek do suchého zásobníku pro mycí prostředek [30] (tabletou vložte napříč, ne na výšku). Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu. Rozdělení dávkování v zásobníku pro mycí prostředek [30] Vám přitom pomůže naplnit správně množství práškového nebo tekutého mycího prostředku. Při normálních znečištění obvykle stačí 20 ml - 25 ml. Při použití tablet stačí jedna tableta.



2. Posunutím nahoru zavřete víko zásobníku pro mycí prostředek, až uzávěr bezproblémově zaskočí.



Zásobník na mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se v mycím prostoru postupně rozpustí. Tableta spadne do zachytné misky, kde se postupně rozpustí.

Tip

U málo znečištěného nádobí stačí obvykle trochu menší množství mycího prostředku, než je uvedeno.

Vhodné čisticí a ošetrovací prostředky si můžete koupit v zákaznickém servisu (viz zadní strana).

Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných mycích prostředků (samostatné) je na trhu k dispozici řada produktů s přídatnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3 v 1) a podle kombinace (4 v 1, 5 v 1 atd.) ještě přídatné komponenty, jako je např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21 °dH). Je-li tato mez překročena, je třeba přidat sůl a leštidlo. Jakmile se používají kombinované mycí produkty, přizpůsobí se mycí program automaticky tak, že se vždy docílí co nejlepších výsledků mytí a sušení.

 **Varování - Nepokládejte** do záchytné misky na tablety [22]; žádné drobné díly k mytí, zabránili byste tím rovnoměrnému rozpouštění tablety.

 **Varování –** Chcete-li po puštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** záchytnou misku na tablety [22] jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní již nacházet tableta a Vy byste přišli do kontaktu s částečně rozpouštěnou tabletou.

Upozornění

- Optimálních mycích a sušících výsledků dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů může dojít k tomu, že tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění nedosáhnou optimálních mycích schopností, či že v myčce zůstanou zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu "Intenzivní" (u některých modelů) je dostatečné dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc trochu mycího prostředku rozsypat na dvířka přístroje.
- Při použití kombinovaných mycích prostředků může někdy svítit ukazatel doplnění leštidla/soli. Doplnění však není nutné, mycí program je plně funkční.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě uchopte obal pouze suchými rukama a naplňte mycí prostředek pouze do absolutně suché komory pro mycí prostředek. V opačném případě může dojít k přilepení tablety k prstům či ke komoře pro mycí prostředek.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky, dbejte na to, aby změkčovací zařízení a množství leštidla byly nastaveny na správnou hodnotu.



Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Příslušné programy a jejich uspořádání si prosím zjistěte na Vašem ovládacím panelu.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a přístroje	silně ulpívající, přípečené nebo zaschlé zbytky jidel, obsahující škrob nebo bílkoviny	/ Intenzivní 70°	Všechny	Předmytí Mytí 70° Mezimy­tí Leštění 65° Sušení
		/ Auto 45° - 65°	Všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
		/ Auto 45° - 65°	Všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
smíšené nádobí a přístroje	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	/ eco Eco 50°	Všechny	Předmytí Mytí 50° Mezimy­tí Leštění 65° Sušení
choulostivé nádobí, přístroje, tepelně choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky jidel	/ Šetrný 40°	Intenzivní zóna Úspora času Poloviční náplň Extra sušení	Předmytí Mytí 40° Mezimy­tí Leštění 55° Sušení
		/ Rychlý 45°	Extra sušení	Mytí 45° Mezimy­tí Leštění 55°
všechny druhy nádobí	studené opláchnutí, mezimy­tí	/ Předmytí	Žádné	Předmytí

Volba programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění můžete zvolit vhodný program.

Upozornění pro zkušební ústavy

Zkušební ústavy obdrží pokyny pro srovnávací testy (např. podle EN60436).

Jedná se při tom o podmínky k provádění testů, avšak ne o výsledky nebo hodnoty spotřeby.

Případné dotazy posílejte na E-mail: dishwasher@test-appliances.com. Je potřebné číslo přístroje (E-Nr.) a výrobní číslo (FD), které najdete na typovém štítku  na dveřích přístroje.

Přídavné funkce

* podle modelu

Přídavné funkce jsou nastavitelné pomocí tlačítek .

Úspora času (VarioSpeed)*

Pomocí funkce "Úspora času" lze zkrátit dobu průběhu v závislosti na zvoleném programu o cca 20 % až 50 %. Změna trvání mycího procesu se zobrazí na číselném ukazateli . Aby byly zajištěny optimální výsledky mytí a sušení při zvoleném programu, zvýší se spotřeba vody a energie.

Poloviční náplň*

Máte-li na mytí pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete zapnout "Poloviční náplň". Ušetří se tak voda, energie i čas. K mytí nadávkujte do zásobníku pro mycí prostředek trochu méně mycího prostředku, než se doporučuje při kompletním naplnění přístroje.

Hygiena*

Během mycího procesu se zvyšuje teplota. To zlepšuje hygienu mytí. Tato přídatná funkce je vhodná zejména pro mytí prkýnek na krájení nebo dětských lahví.

Intenzivní zóna*

Dokonalá funkce pro smíšené naplnění myčky. Silně znečištěné hrnce a pánve můžete ve spodním koši mýt s běžně znečištěným nádobím v horním koši. Zesílí se oštrifikovací tlak ve spodním koši, lehce se zvýší teplota vody.

Extra sušení*

Zvýšením teploty během procesu oplachování a prodloužením fáze sušení se docílí toho, že i umělohmotné díly se lépe vysuší. Spotřeba energie se lehce zvýší.



Obsluha přístroje

Programová data

Programové údaje (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody **H:04**.
Rozdílné ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

Aqua senzor *

* podle modelu

Aqua Senzor je optické měřicí zařízení (fotobuňka), se kterým se měří zakalení mycí vody.
Aktivace Aqua Senzoru probíhá specificky podle programu. Je-li Aqua Senzor aktivní, může se "čistá" mycí voda přesunout do následující mycí lázně a spotřeba vody se sníží o 3 - 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, bude voda odčerpána a nahrazena vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

Zapnutí přístroje

1. Otevřete úplně přívod vody.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
Ukazatel programu Eco 50° bliká. Tento program zůstane navolený, nestiskne-li se jiné tlačítko programu **[2]**.
Na číselném ukazateli **[10]** bliká předpokládaná doba trvání programu.
3. Stiskněte tlačítko START **[6]**. Spustí se běh programu.

Upozornění

- k ekologickému provozu myčky:

Z ekologických důvodů bude při každém spuštění přístroje přednastaven program Eco 50°. Šetří to přírodní zdroje a v neposlední řadě Vaši peněženku.

Program Eco 50° je zejména šetrný k životnímu prostředí. Je to "standardní program" podle nařízení EU 1016/2010, který nejefektivněji využívá standardní mycí cyklus k mytí běžně znečištěného nádobí a kombinovanou spotřebu energie a vody k mytí tohoto nádobí.

Ukazatel zbývajících času

Při volbě programu se na číselné indikaci zobrazí zbývajících doba trvání **[10]**.

Doba trvání je během programu určena tvrdostí vody, množstvím nádobí jakož i stupněm znečištění a může se měnit (v závislosti na zvoleném programu).

Odložený start*

* podle modelu

Spuštění programu můžete v hodinových krocích posunout až o 24 hodin.

1. Zavřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
3. Stiskněte tlačítko **[4]** +, až číselná indikace **[10]** skočí na **H:01**.
4. Stiskněte tolikrát tlačítko **[4]** + nebo –, dokud zobrazený čas nebude odpovídat Vaším požadavkům.
5. Stiskněte tlačítko START **[6]**. Odložený start je aktivován.
6. Ke zrušení odloženého startu stiskněte tolikrát tlačítko **[4]** + nebo –, až se na číselné indikaci **[10]** zobrazí **H:00**. Až do spuštění programu můžete Vaši volbu libovolně měnit.

Konec programu

Program je ukončen v případě, že se zobrazí na číselné indikaci **[10]** hodnota **0:00**.

Automatické vypnutí po skončení programu*

* podle modelu

Pro ušetření energie se myčka nádobí 1 minutu po skončení programu vypne (nastavení z výroby).

Automatické vypnutí

Lze nastavit od **P:00** do **P:02**.

P:00 Přístroj se automaticky nevypne.

P:01 Zařízení se vypne po 1 minutě.

P:02 Zařízení se vypne po 120 minutách.

1. Zavřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
3. Držte stisknuté tlačítko programu **[A]** a stiskněte tlačítko START **[6]** tak dlouho, až se zobrazí číselná indikace **H:0...**
4. Uvolněte obě tlačítka. Bliká světelná indikace tlačítka **[A]** a na číselné indikaci **[10]** svítí hodnota nastavená z výroby **H:04**.
5. Stiskněte tlačítko programu **[A]** tolikrát, až se na číselné indikaci **[10]** zobrazí hodnota **P:01** nastavená z výroby.

Pro změnu nastavení:

1. Stiskněte programové tlačítko **[C]**. S každým stisknutím tlačítka se nastavovaná hodnota zvýší o jeden stupeň; je-li dosaženo hodnoty **P:02**, skočí ukazatel zpět na **P:00**.
2. Stiskněte tlačítko START **[6]**. Nastavená hodnota se uloží.

Vypnutí myčky nádobí

Krátkou dobu po ukončení programu:

1. Vypněte vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
2. Zavřete přívod vody (odpadá u Aquastopu).
3. Po vychladnutí vyndejte nádobí.

Upozornění

Po ukončení programu nechejte přístroj ještě trochu zchladnout, než jej otevřete. Zabráníte tím úniku páry, která způsobuje dlouhodobé poškození Vašeho vestavěného nábytku.

Přerušení programu

1. Vypněte vypínač ZAP./VYP. ☐1. Světelné indikace zhasnou. Program zůstane uložen v paměti. Jestliže při teplovodní přípoje nebo ohřáté myčky nádobí byla otevřena dvířka nejprve několik minut přivřená a potom je zavřete. Jinak se vlivem expanze (přetlaku) mohou dvířka přístroje samovolně otevřít nebo může z přístroje unikat voda.
2. K pokračování programu opět zapněte vypínač ZAP./VYP. ☐1.

Ukončení programu (Reset)

1. Stiskněte cca na 3 s tlačítko ☐6. Na číselném ukazateli ☐10 se zobrazí 0:0 !.
2. Průběh programu trvá cca 1 minutu. Na číselném ukazateli ☐10 se zobrazí 0:00.
3. Vypněte vypínač ZAP./VYP. ☐1.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START ☐6 není možná žádná změna programu.

Změna programu je možná pouze pomocí přerušení programu (Reset).

Intenzivní sušení

Pro dosažení lepšího výsledku sušení pracuje myčka s vyšší teplotou. Může se tak nepatrně zvýšit doba trvání programu. (Pozor u choulostivých částí nádobí!).

1. Zavřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. ☐1.
3. Držte stisknuté tlačítko programu ☐A a tiskněte tlačítko START ☐6 tak dlouho, až číselná indikace ☐10 zobrazí H:0...
4. Uvolněte obě tlačítka. Bliká světelná indikace tlačítka ☐A a na číselné indikaci ☐10 se zobrazí hodnota nastavená z výbory H:04.
5. Stiskněte tlačítko programu ☐A tolikrát, až se na číselné indikaci ☐10 z výroby zobrazí hodnota d:00 nastavená

Pro změnu nastavení:

1. Stisknutím tlačítka ☐C můžete zapnout d:0 ! nebo vypnout d:00 intenzivní sušení.
2. Stiskněte tlačítko START ☐6. Nastavená hodnota se uloží.



Čištění a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vašeho přístroje pomáhá zabránit poruchám. Setříí to čas a předchází se tím problémovým situacím.

Celkový stav přístroje

- Zkontrolujte mycí prostor z hlediska usazenin tuků a vodního kamene. Najdete-li takové usazeniny, potom:
- Naplňte zásobník mycím prostředkem. Spusťte přístroj bez nádobí s programem s nejvyšší mycí teplotou.

K čištění přístroje používejte pouze čističe vhodné speciálně pro myčku nádobí.

- Aby těsnění dveří vždy zůstalo čisté a hygienické, čistěte je pravidelně vlhkým hadříkem s trochou mycího prostředku.
- Při delším odstavení nechejte dvířka trochu pootevřená, aby se nemohl tvořit nepříjemný zápach.

Nikdy nepoužívejte k čištění Vaší myčky nádobí parní čistič. Výrobce neručí za eventuální následné škody. Utírejte pravidelně čelní stranu přístroje a panel lehce navlhčeným hadříkem s trochou mycího prostředku.

Nepoužívejte houby s hrubým povrchem a drhnoucí čisticí prostředky, oboje může způsobit poškození povrchů přístroje.

U nerezových přístrojů: vyhněte se používání savých hadříků nebo je před prvním použitím několikrát důkladně vyperte, aby se zbránilo korozi.

Varování - ohrožení zdraví

Nikdy nepoužívejte jiné čisticí prostředky, např. čisticí prostředky pro domácnost obsahující chlor!

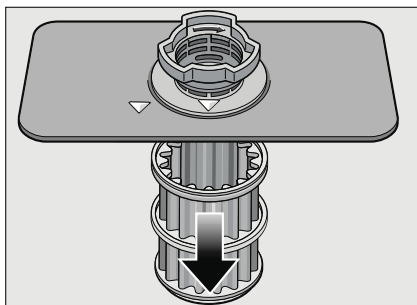
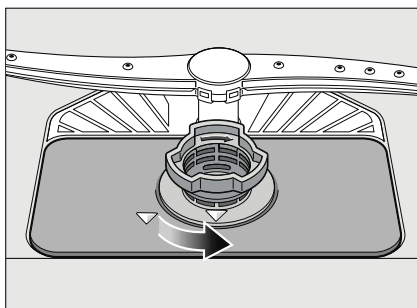
Speciální sůl a leštidlo

- Kontrolujte ukazatele doplnění  a . Eventuálně doplňte sůl a leštidlo.

Sítka

Sítka [26] zachycují před čerpadlem hrubé nečistoty v mycí vodě. Sítko se může těmito nečistotami ucpat. Sítkový systém se skládá z hrubého sítko, plochého, jemného sítko a mikrosítka.

1. Zkontrolujte po každém mytí, zda se v sítkách nenachází zbytky jídla.
2. Uvolněte otáčením síťový válec podle vyobrazení a vyndejte sítkový systém.

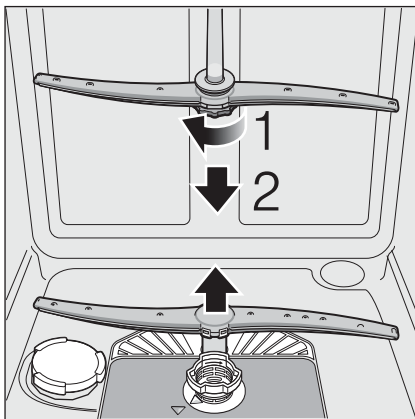


3. Odstraňte případné zbytky potravin a vyčistěte sítko pod tekoucí vodou.
4. Namontujte opět v opačném pořadí sítkový systém a dbejte na to, aby po zavření byla označení šipkami proti sobě.

Ostříkovací ramena

Vodní kamen a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a uložení ostříkovacích ramen [23] a [24].

1. Kontrolujte, zda nejsou výstupní trysky ostříkovacích ramen ucpané.
2. Odšroubujte horní ostříkovací rameno [23].
3. Stáhněte nahoru spodní ostříkovací rameno [24].



4. Vyčistěte ostříkovací ramena pod tekoucí vodou.
5. Nasad'te zpět ostříkovací ramena, zacvaknutím nebo přišroubováním.

Co dělat v případě poruchy?

Dle zkušeností lze odstranit poruchy, které se objevují v běžném provozu, svými vlastními silami. To zajistí, že máte přístroj opět rychle k dispozici. V následujícím přehledu najdete možné příčiny chybových funkcí a pomocné pokyny pro jejich odstranění.

Upozornění

Pokud by se přístroj během mytí nádobí z neznámých důvodů zastavil nebo nespustil, proveďte nejdříve funkci Přerušení programu (Reset). (Viz kapitola "Obsluha přístroje").

 **Varování** – Opravy směřjí provádět pouze odborníci. Je-li nutná výměna některé součásti, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo použitím neoriginálních dílů mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí.

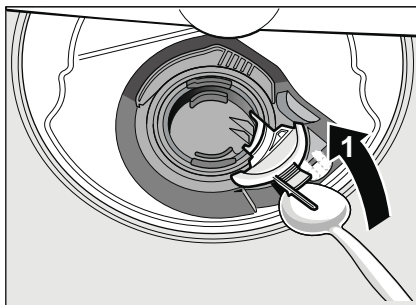
Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky jídel nebo cizí tělesa, která nebyla zachycena sítka, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom stojí nad sítkem.

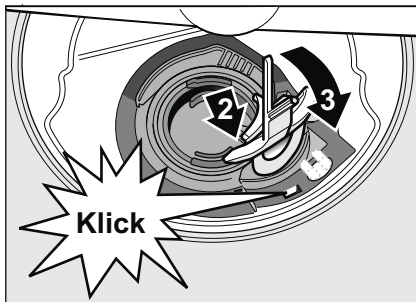
 **Varování – Nebezpečí pořezání!** Při čištění čerpadla odpadní vody dbejte na to, abyste se nezranili o skleněné střepy nebo špičaté předměty.

V tomto případě:

1. Zásadně nejprve odpojte přístroj od elektrické sítě.
2. Vyndejte horní [20] a spodní koš [28].
3. Vymontujte sítka [26].
4. Vyčerpejte vodu, event. si vezměte na pomoc mycí houbu.
5. Pomocí lžičky vypačte (jak je vyobrazeno) bílý kryt čerpadla. Uchopte kryt za přepážku a nadzvedněte šikmo dovnitř. Kryt kompletně vyndejte.

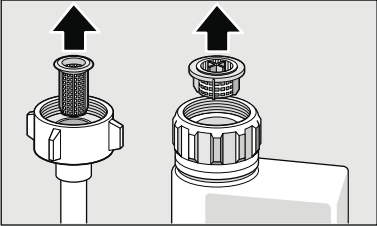


6. Zkontrolujte, zda v oběžném kole nejsou cizí tělesa, případně je odstraňte.
7. Umístěte kryt do původní polohy a zatlačte ho směrem dolů, dokud nezaskočí.



8. Namontujte sítka.
9. Nasad'te znovu koš.

Tabulka poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítí ukazatel "Kontrola přívodu vody" E7 .	Přívodní hadice je přelomená.	Položte přívodní hadici bez přelomení.
	Uzavřený přívod vody.	Otevřete přívod vody.
	Přívod vody je zaseknutý nebo zanesený vodním kamenem.	Otevřete přívod vody. Při otevření přívodu vody musí být průtok min. 10 l/min.
	Sítka v přívodu vody je ucpaná.	Vypněte přístroj a vytáhněte zástrčku ze zítě. Zavřete přívod vody. Odšroubujte přípojku teplé vody.
 Vyčistěte sítka k přívodní hadici. Našroubujte zpět přípojku teplé vody. Zkontrolujte těsnost. Připojte k elektrickému napájení. Zapněte přístroj.		
Svítí kód chyby E17 .	Nasávací otvor (na pravé vnitřní straně přístroje) je zakrytý nádobím.	Nádobí uložte tak, aby nebránilo přívodu.
Svítí kód chyby E12 .	Topné těleso je zanesené nebo znečištěné.	Vyčistěte přístroj čisticím prostředkem pro myčky nádobí nebo odvápnovačem. Spusťte provoz myčky se změkčovacími zařízeními a zkontrolujte nastavení (viz kapitola "Změkčovací zařízení/Speciální sůl").
Svítí kód chyby E22 .	Sítka E26 jsou znečištěná nebo ucpaná.	Vyčistěte sítka. (viz "Čištění a údržba").
Svítí kód chyby E24 .	Hadice odpadní vody je ucpaná či pokroucená.	Položte přívodní hadici bez přelomení, případně odstraňte zbytky.
	Sifonová přípojka je ještě zavřená.	Zkontrolujte přípojku na sifonu a případně ji otevřete.
	Kryt čerpadla odpadní vody je volný.	Kryt správně zajistěte zaskočením. (viz "Čerpadlo odpadní vody")
Svítí kód chyby E25 .	Zablokované čerpadlo odpadní vody nebo je volný kryt čerpadla odpadní vody.	Vyčistěte čerpadlo a kryt správně zajistěte zaskočením. (viz "Čerpadlo odpadní vody")

cz Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítlí kód chyby E:27 .	Příliš nízké síťové napětí.	Žádná chyba přístroje, nechte zkontrolovat síťové napětí a elektrickou instalaci.
V číselné indikaci se zobrazí jiný kód chyby. (E:01 až E:30)	Pravděpodobně došlo k technické poruše.	Vypněte přístroj vypínačem ZAP./ VYP. [1] . Po krátké době přístroj opětovně spustíte. Pokud problém vznikne znovu, potom zavřete přívod vody, vytáhněte síťovou zástrčku. Zavolejte zákaznický servis a uveďte kód chyby.
Displej bliká.	Dvířka nejsou úplně zavřená.	Zavřete dvířka. Dbejte na to, aby z koše nevyčnívaly žádné předměty (nádobí, osvěžovač) a neomezovaly tím zavření dvířek.
Svítlí ukazatel doplnění soli [8] nebo leštidla [9] .	Chybí leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chybí sůl.	Doplňte speciální sůl.
	Čidlo nerozpozná tablety soli.	Použijte jinou speciální sůl.
Nesvítlí ukazatel doplnění soli [8] nebo leštidla [9] .	Ukazatel doplnění je vypnutý.	Aktivování/deaktivování (viz kapitola "Změkčovací zařízení/ speciální sůl" nebo "Leštidlo").
	K dispozici je ještě dostatek speciální soli/leštidla.	Zkontrolujte stav naplnění zásobníku.
Po ukončení programu zůstane stát v přístroji voda.	Síťový systém nebo oblast pod sítky [26] je ucpaná.	Vyčistěte sítko a oblast pod sítky (viz "Čerpadlo odpadní vody").
	Program ještě není ukončen.	Počkejte na konec programu nebo proveďte Reset (viz "Přerušení programu").

Porucha	Příčina	Odstranění
Nádobí není suché.	Žádné leštadlo nebo příliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštadlo.
	Byl zvolen program bez sušení.	Zvolte program se sušením (viz "Přehled programů", "Průběh programu").
	Nahromadění vody v prohlubních nádobí a příborech.	Při uložení dbejte na šikmou polohu, příslušné kusy nádobí ukládejte pokud možno šikmo.
		 
	Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon.	Použijte jiné kombinované mycí prostředky s lepším sušicím výkonem. Dodatečné použití leštidla zvyšuje sušicí výkon.
	Intenzivní sušení ke zvýšení účinku sušení není aktivováno.	Aktivujte intenzivní sušení (viz "Obsluha přístroje").
Plastové nádobí není suché.	Nádobí bylo vyklizeno příliš brzy nebo proces sušení ještě nebyl ukončen.	Počkejte na konec programu, příp. vyjměte nádobí teprve 30 min. po ukončení programu.
	Použitý leštadlo má špatný sušicí výkon.	Použijte značkové leštadlo. Ostatní produkty mají značně horší účinnost.
Přístroje nejsou suché.	Speciální vlastnosti plastu.	Plasty na sebe váží méně tepla než ostatní nádobí, proto se hůře suší.
	Přístroje jsou v zásuvce na přístroje nevhodně roztríděné.	Přístroje pokud možno oddělte od sebe, zabraňte místům dotyku.
Vnitřní strany přístroje jsou po mycím cyklu mokré.	Přístroje jsou v příborové zásuvce nevhodně roztríděné.	Přístroje správně roztrďte a pokud možno oddělte od sebe.
	Žádná chyba přístroje.	Na základě principu sušení "kondenzační sušení" jsou kapky vody v zásobníku fyzikálně podmíněné a žádané. Vlhkost ve vzduchu kondenzuje na vnitřních stěnách myčky nádobí, stéká dolů a odčerpává se.

cz Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Příčina	Odstranění
Zbytky jídel na nádobí.	Příliš těsně uspořádané nádobí, přeplněný koš na nádobí.	Uložte nádobí tak, aby byl k dispozici dostatečně volný prostor a ostříkovací paprsky mohly dosáhnout povrchu nádobí. Zabraňte místům dotyku.
	Ostříkovací rameno se nemůže otáčet.	Nádobí uložte tak, aby nebránilo otáčení ostříkovacího ramena.
	Trysky ostříkovacího ramena jsou ucpané.	Vyčistěte (viz "Čištění a údržba").
	Sítka [26] jsou znečištěná.	Vyčistěte sítka (viz "Čištění a údržba").
	Sítka [26] nesprávně nasazená nebo ucpaná.	Nasad'te správně sítka a zajistěte je zaskočením.
	Příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídla. Doporučení programu Eco 50° nebo Intenzivní.
	Vysoké, úzké nádobý nebudou v rohové oblasti dostatečně vypláchnuté.	Neukládejte vysoké, úzké nádobý příliš šikmo a do rohové oblasti.
Zbytky mycího prostředku.	Horní koš [20] není nastaven na stejnou výšku ve své pravé a levé části.	Nastavte horní koš na jednotnou výšku pomocí postranních páček.
	Víko zásobníku na mycí prostředek je zablokováno kusy nádobí, víko se proto plně neotevře.	Víko zásobníku pro mycí prostředek nesmí být omezováno kusy nádobí. Do záchytné misky na tablety nekládejte žádné nádobí nebo osvěžovač.
	Víko zásobníku mycího prostředku je blokováno tabletou.	Tableta se musí vložit naplocho a ne nastojato.
	V rychlém nebo krátkém programu byly použity tablety. Ve zvoleném krátkém programu nebude dosaženo doby rozpustnosti mycího prostředku.	Doba rozpustnosti tablet je pro rychlý nebo krátký program příliš dlouhá. Použijte práškový mycí prostředek nebo zvolte silnější program.
	Mycí účinek a chování při rozpouštění se snižuje při delší době uložení nebo mycí prostředek hrudkovatí.	Vyměňte mycí prostředek.

Porucha	Příčina	Odstranění
Skvrny od vody na plastových dílech.	Tvoření kapek na plastovém povrchu se z fyzikálního hlediska nelze vyhnout. Po uschnutí jsou patrné vodní skvrny.	Použijte silnější program (více výměn vody). Při uložení dbejte na šikmou polohu. Použijte leštidlo. Případně zvýšte nastavení změkčování vody.
Stíratelné nebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku nebo na dveřích.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čistič pro domácí přístroje, ...) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Přístroj mechanicky vyčistěte.
	Při "bílé povlaku" na dně zásobníku je změkčovací zařízení nastaveno na mezní hodnotu.	Zvyšte nastavení změkčovacího zařízení, příp. vyměňte mycí prostředek.
	Víko zásobníku na sůl 25 není utažené.	Víko zásobníku na sůl správně utáhněte.
Bílé, těžce odstranitelné povlaky na nádobí, zásobníku nebo dveřích.	Pouze u sklenic: začínající korozi skla lze jenom zdánlivě setřít.	Viz "Poškození sklenic a nádobí".
	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čistič pro domácí přístroje, ...) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Přístroj mechanicky vyčistěte.
	Nesprávně nastavený rozsah tvrdosti vody nebo je tvrdost vody větší než 50°dH (8,9 mmol/l.).	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo doplňte sůl.
	Mycí prostředek 3in1 (3 v 1) nebo Bio/eko mycí prostředky nejsou dostatečně účinné.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo použijte oddělené prostředky (značkové mycí prostředky, sůl, leštidlo).
	Příliš malé množství mycího prostředku.	Zvyšte dávkování mycího prostředku nebo jej vyměňte.
	Zvolen příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
Zbytky čaje nebo rtěny na nádobí.	Příliš malé množství nebo nevhodný mycí prostředek.	Použijte vhodný mycí prostředek se správným dávkováním.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze při tomto programu částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Doporučení programu Eco 50°.

Porucha	Příčina	Odstranění
Barevné (modré, žluté, hnědé), těžce odstranitelné až neodstranitelné povlaky v přístroji nebo na nerezovém nádobí.	Tvorba povlaku z látek obsažených v zelenině (např. ze zelí, celeru, brambor, nudlí, ...) nebo z vody z vodovodu (např. mangan).	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním. Povlaky jsou zdravotně nezávadné.
	Tvorba povlaku vlivem metalických složek na stříbrném nebo hliníkovém nádobí.	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním.
Barevné (žluté, oranžové, hnědé) lehce odstranitelné usazeniny ve vnitřním prostoru (přednostně v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látek obsažených ve zbytcích jídel a vodě z vodovodu (vápník), "mýdlový" povlak.	Zkontrolujte funkci změkčovacího zařízení (doplňte speciální sůl), příp. při použití kombinovaných mycích prostředků (tablet) aktivujte změkčování (viz kapitola "Změkčovací zařízení/Speciální sůl").
Zabarvení na plastových kusech.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze v tomto programu částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Doporučení programu Eco 50°.
Odstranitelné šmouhy na sklenicích, sklenicích s kovovým vzhledem a přístroích.	Příliš mnoho leštidla.	Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.
	Není použito leštidlo, nebo je nastaven příliš nízký stupeň leštění.	Naplňte leštidlo a zkontrolujte dávkování (doporučený stupeň 4-5).
	Zbytky mycího prostředku v části programu "Leštění". Víko komory pro mycí prostředek je zablokováno kusy nádobí, (víko se úplně neotevře).	Víko zásobníku na mycí prostředek nesmí být omezováno nádobím. Do zachytné misky na tablety neumísťujte žádné nádobí nebo osvěžovač.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze v tomto programu částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Doporučení programu Eco 50°.

Porucha	Příčina	Odstranění
Začínající nebo již existující, ireverzibilní (trvalé) zakalení skla.	Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí, jsou pouze vhodné pro ruční mytí.	Používejte sklenice odolné proti mytí v myčce nádobí. Zabraňte dlouhé fázi parního sušení (doba po ukončení mycího cyklu). Použijte mycí cyklus s nižší teplotou. Nastavte změkčovací zařízení podle tvrdosti vody (příp. o jeden stupeň nižší). Použijte mycí prostředek s komponenty pro ochranu skla.
Stopy rzi na přístroích.	Přístroje nejsou dostatečně odolné proti rezavění. Ostří nožů jsou často postižena silněji. Přístroje také zreziví, pokud se myjí společně s rezavějšími díly (rukojeti hrnců, poškozené koše na nádobí atd.). Ve vodě je příliš vysoký obsah soli, protože uzávěr zásobníku není pevně zašroubován nebo proto, že se sůl při doplňování rozsykala.	Používejte nerezavějící přístroje. Nemyjte žádné rezavější díly. Uzávěr zásobníku pro sůl pevně zavřete, rozsypanou sůl odstraňte.
Přístroj se neuvede do provozu.	Není v pořádku domovní pojistka. Není zastrčen síťový kabel. Nejsou správně zavřená dvířka myčky nádobí.	Zkontrolujte pojistku. Zajistěte, že je síťový kabel úplně zastrčen na zadní straně přístroje a do síťové zástrčky. Zkontrolujte funkčnost síťové zástrčky. Zavřete dvířka.
Program se spustí samostatně.	Nečekali jste na ukončení programu.	Proveďte Reset. (Viz "Přerušení programu").
Přístroj nelze nastavit (tvrdost vody, leštění...).	Program stále probíhá. Přístroj lze nastavit pouze na začátku programu.	Resetujte program (viz "Ukončení programu") a nastavte přístroj podle návodu k obsluze.
Dvířka nelze snadno otevřít.	Dětská pojistka je aktivována.	Deaktivujte dětskou pojistku. (viz zadní strana k obsluze)
Dvířka nelze zavřít.	Zámek dveří je aktivován. Dvířka nelze zavřít z důvodu instalace.	Zavřete dvířka s větším vynaložením síly. Zkontrolujte instalaci přístroje: dvířka a přídatné díly se musí dát bez potíží zavřít.

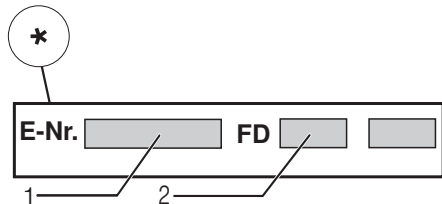
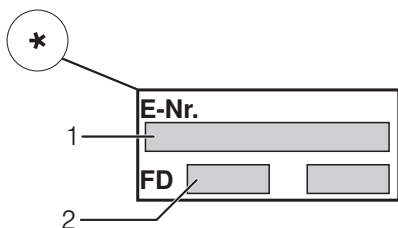
cz Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Příčina	Odstranění
Víko zásobníku mycího prostředku se nedá uzavřít.	Zásobník na mycí prostředek nebo víko je zablokováno splenými zbytky mycího prostředku.	Odstraňte zbytky mycího prostředku.
Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek nebo v zachytné misce na tablety.	Ostříkovací ramena jsou zablokována kusy nádobí, mycí prostředek se proto nevypláchne.	Zajistěte, aby se ostříkovací ramena mohla volně otáčet.
	Zásobník na mycí prostředek byla při plnění vlhká.	Plňte mycí prostředek pouze do suchého zásobníku.
Přístroj se v programu zastaví nebo se program přeruší.	Dvířka nejsou úplně zavřená.	Zavřete dvířka.
	Do zachytné misky na tablety neumístíte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač. Horní koš tlačí proti vnitřní straně dvířek a brání spolehlivému zavření dvířek.	Zkontrolujte, není-li zadní stěna promáčknutá např. zásuvkou nebo nedemontovaným držákem hadice.
Hluk plnicího ventilu.	Je přerušen přívod elektr. proudu nebo vody.	Obnovte přívod elektr. proudu nebo vody.
	Hluk je závislý na instalaci přístroje, není to chyba přístroje. Hluk nemá vliv na funkci přístroje.	Není možné odstranění.
Tlukoucí nebo klepající zvuk.	Ostříkovací rameno naráží do nádobí, nádobí není správně uloženo.	Uložte nádobí tak, aby ostříkovací ramena nenarážela do nádobí.
	Při malé náplni narážejí vodní paprsky přímo na vanu myčky.	Přístroj více naplňte nebo nádobí v myčce rovnoměrně rozdělte.
	Lehké kusy nádobí se při mytí pohybují.	Lehké nádobí stabilně uložte.
Tvoří se příliš mnoho pěny.	V zásobníku leštidla je prostředek na ruční mytí.	Zásobník na leštidlo okamžitě naplňte leštidlem.
	Rozlité leštidlo.	Odstraňte leštidlo hadrem.



Zákaznický servis

Pokud se Vám nepodaří poruchu odstranit, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Najdeme vždy vhodné řešení, aby se zabránilo zbytečným návštěvám techniků. Kontaktní údaje nejbližšího zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto návodu k obsluze nebo v přiloženém seznamu zákaznických servisů. Při zavolání uveďte prosím číslo přístroje (E-Nr. = 1) a výrobní číslo (FD = 2), které najdete na typovém štítku [32] na dveřích přístroje.



Spolehněte se na kompetenci výrobce.

Obrat'te se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří jsou vybaveni originálními náhradními díly pro Vaše domácí přístroje.

* podle modelu



Instalace a připojení

Aby myčka nádobí bezchybně fungovala, musí být odborně připojena.

Údaje o přítoku a odtoku vody jakož i elektrické přípojné hodnoty musí odpovídat požadovaným kritériím, která jsou uvedena v následujících odstavcích, příp. v montážním návodu.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Kontrola při dodání
2. Instalace
3. Připojka odpadní vody
4. Připojka pitné vody
5. Elektrické připojení

Rozsah dodávky

Při reklamacích se obraťte na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili, nebo na náš zákaznický servis.

- Myčka nádobí
- Návod k použití
- Montážní návod
- Záruka*
- Montážní materiál
- Tlumič plechový kryt*
- Gumová zástěrka*
- Síťový kabel

* podle modelu

Bezpečnostní pokyny

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při instalaci".

Dodání

Vaše myčka nádobí byla ve výrobě důkladně přezkoušena z hlediska její bezvadné funkce. Po přezkoušení uvnitř myčky mohou zůstat menší vodní skvrny, které zmizí po prvním mycím cyklu.

Technické údaje

Hmotnost:

max. 60 kg.

Napětí:

220-240 V, 50 Hz nebo 60 Hz.

Přípojná hodnota:

2,0 - 2,4 kW.

Jištění:

10/16 A (UK 13A)

Příkon:

vypnuto 0,1 W

nevympnuto 0,1 W

Tlak vody:

Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar),

maximálně 1 MPa (10 bar).

Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

studená voda, u teplé vody

max. teplota 60 °C.

Kapacita:

12-15 sad nádobí (podle modelu).

Instalace

Potřebné rozměry pro vestavění si převezměte z montážního návodu. Přístroj postavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Dbejte přitom na bezpečnou stabilitu myčky nádobí.

- Vestavné a integrované přístroje, které se dodatečně instalovaly jako volně stojící přístroj, se musí zajistit proti převrnutí, např. přišroubováním na zeď nebo vestavěním pod průchozí pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Přístroj lze bez problému zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny kuchyňského jádra.

Přípojka odpadní vody

1. Potřebné pracovní kroky si převezměte z montážního návodu, eventuálně namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
2. Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifonu.
Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotána do sebe a žádné uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání odpadní vody.

Přípojka pitné vody

1. Připojte přípojku pitné vody podle montážního návodu pomocí přiložených dílů na přívod vody. Dbejte na to, aby přípojka pitné vody nebyla přelomená, přimáčknutá nebo zamotaná do sebe.
2. Při výměně přístroje se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

minimálně 10 l/min.

Teplota vody:

studená voda, u teplé vody
max. teplota 60 °C.

Přípojka teplé vody *

* podle modelu

Myčku nádobí lze připojit na studenou nebo teplou vodu do max. teploty 60 °C. Přípojka na teplou vodu se doporučuje tehdy, je-li tato přípojka k dispozici z energeticky výhodné přípravy teplé vody a vhodné instalace, např. ze solárního zařízení s oběhovým vedením. Ušetří se při tom energie a čas.

S nastavením teplá voda **A:00** ! můžete Váš přístroj optimálně přizpůsobit na provoz s teplou vodou.

Přitom je doporučená teplota vody (teplota přívodní vody) nejméně 40 °C a nejvýše 60 °C. Připojení na teplou vodu se nedoporučuje, když se voda ohřívá v elektrickém bojleru.

Nastavení teplé vody:

1. Zavřete dvířka.
2. Zapněte vypínač na ZAP./VYP. **[1]**.
3. Držte stisknuté tlačítko programu **[A]** a tiskněte tlačítko START **[6]**, dokud se nezobrazí indikace **H:00**... na displeji.
4. Uvolněte obě tlačítka.
Bliká světelná indikace tlačítka **[A]** a na číselné indikaci **[10]** se zobrazí hodnota **H:04** nastavená z výroby.
5. Stiskněte tlačítko programu **[A]**, dokud se na číselné indikaci **[10]** nezobrazí hodnota nastavená z výroby **A:00**.

Pro změnu nastavení:

1. Stisknutím tlačítka **[C]** můžete nastavení teplé vody vypnout **A:00** nebo zapnout **A:01**.
2. Stiskněte tlačítko START **[6]**.
Nastavená hodnota se uloží.

Elektrické připojení

- Připojte přístroj pouze na střídavé napětí v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek [32].
- Sít'ová zástrčka musí být v blízkosti přístroje a také musí být po vestavění volně přístupná. Není-li po vestavění sít'ová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Změny na přípojce smějí provádět pouze odborníci.
- Prodloužení sít'ového napájecího kabelu se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Při použití proudového chrániče se smí používat pouze typ se značkou . Pouze tento typ zaručuje splnění současně platných předpisů.
- Přístroj je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Myslete na to, že tento systém funguje, **pouze** když je přístroj připojen k elektrické síti.

Demontáž

Také zde dodržujte předepsané pořadí pracovních kroků.

1. Odpojte přístroj od elektrické sítě.
2. Zavřete přívod vody.
3. Odpojte přípojku odpadní a pitné vody.
4. Povolte upevňovací šrouby k nábytkovým dílům.
5. Demontujte, je-li k dispozici, soklové prkno.
6. Myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vypustíte myčku nádobí a zajistíte volné díly.

Myčka nádobí se musí vyprázdnit pomocí následujících kroků:

1. Otevřete přívod vody.
2. Zavřete dvířka.
3. Zapněte vypínač ZAP./VYP. ☐ 1.
4. Zvolte program s nejvyšší teplotou.
Na číselném ukazateli ☐ 10 se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
5. Stiskněte tlačítko START ☐ 6.
Spustí se běh programu.
6. Po cca 4 minutách tiskněte tlačítko ☐ 6 tak dlouho, až se zobrazí číselná indikace 0:01.
Po cca 1 min se na číselné indikaci zobrazí 0:00.
7. Vypněte vypínač ZAP./VYP. ☐ 1.
8. Uzavřete přívod vody, odšroubujte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.

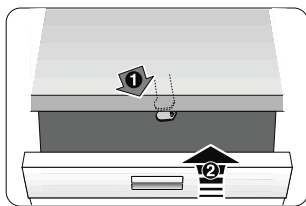
Přepravujte přístroj pouze ve svislé poloze. (Tím se do řízení stroje nedostane žádná zbytková voda a nezpůsobí se chybný běh programu).

Zabezpečení proti zamrznutí

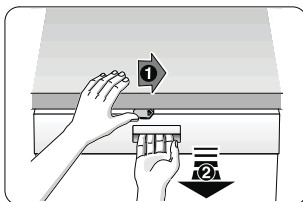
Stojí-li přístroj v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí se přístroj úplně vypustit (viz "Přeprava").

Změny vyhrazeny.

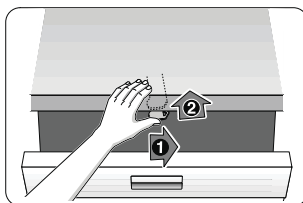
Dětská pojistka (zablokování dvířek) *



40



41



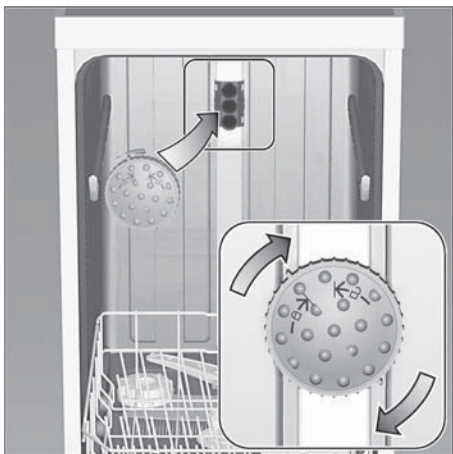
42

- 40 Aktivování dětské pojistky.
- 41 Otevření dvířek s aktivovanou dětskou pojistkou.
- 42 Deaktivování dětské pojistky.

Varování

Při opuštění přístroje vždy úplně zavřete jeho dveře. Protože jen tak můžete chránit Vaše děti před možným nebezpečím.

Ostřikovací hlava na plechy na pečení *



Pomocí této ostřikovací hlavy můžete mýt velké plechy nebo mřížky a rovněž talíře s průměrem větším než 30 cm (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře). K tomu účelu vyndejte horní koš a nasadte ostřikovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na nákrese.

Aby proud vody mohl ostřikovat všechny části, uspořádejte prosím plechy podle vyobrazení (max. 4 plechy na pečení a 2 mřížky).

Vždy provozujte myčku nádobí buď s horním košem nebo s ostřikovací hlavou na plechy na pečení!

* u některých modelů

(odpadá u přístrojů bez Aqua-Stop)

Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na přístroj poskytneme náhradu za následujících podmínek:

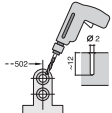
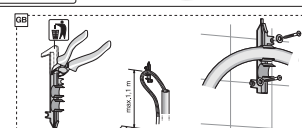
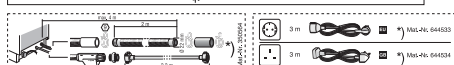
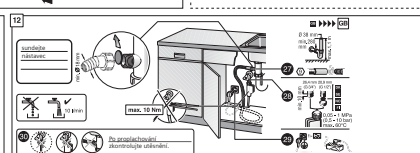
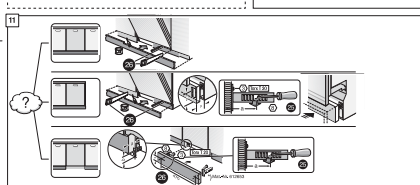
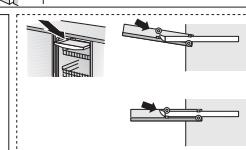
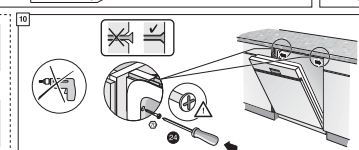
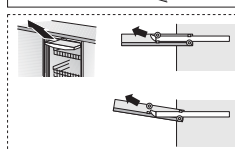
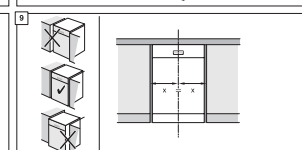
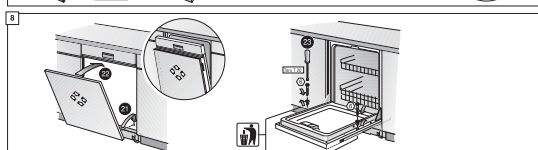
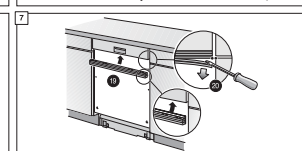
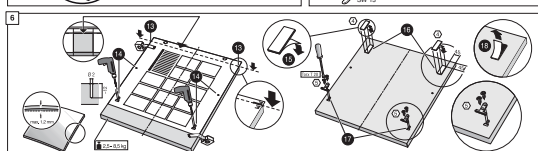
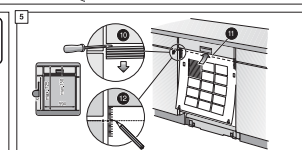
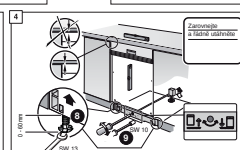
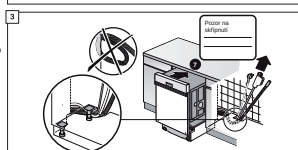
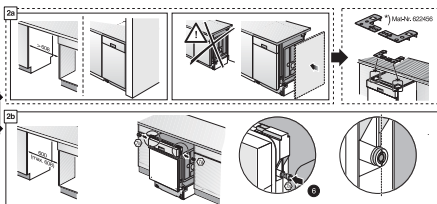
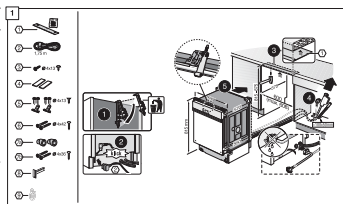
1. Dojde-li vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodě způsobené vodou, nahradíme škody soukromým uživatelům. Pro zabezpečení proti úniku vody **musí** být přístroj připojen na elektrickou síť.
2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti přístroje.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení přístroje s Aqua-Stop podle našeho návodu. Zahrnuje to také odborně namontované prodloužení Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přírodní potrubí nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop na přívodu vody.
4. Na přístroje s Aqua-Stop není zásadně nutno během provozu dohlížet, popř. je potom uzavřením přívodu vody zajistit. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikátýdenní dovolené, uzavřete přívod vody.

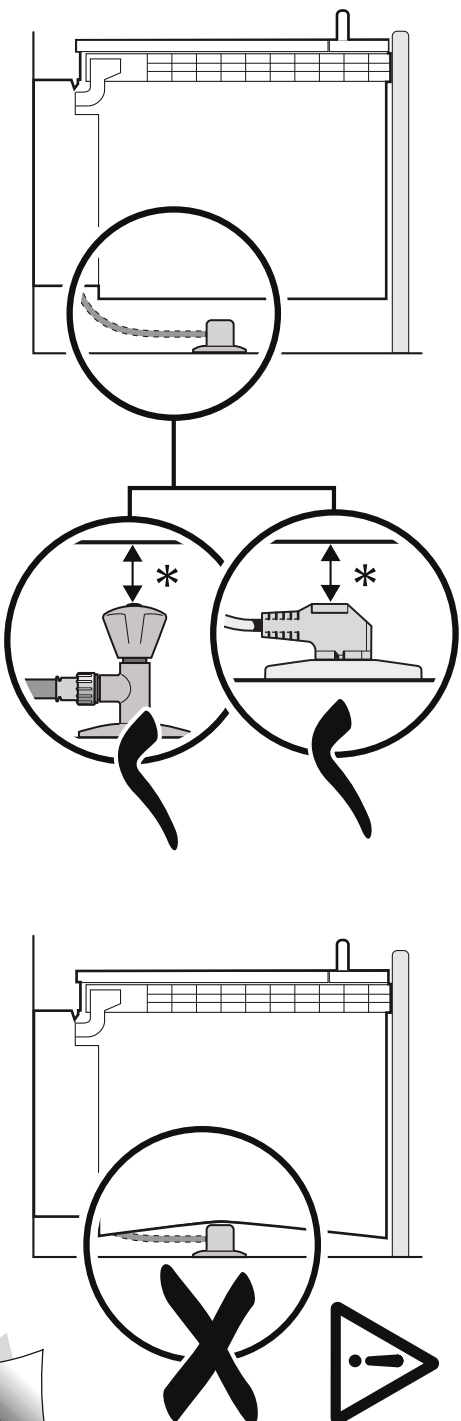


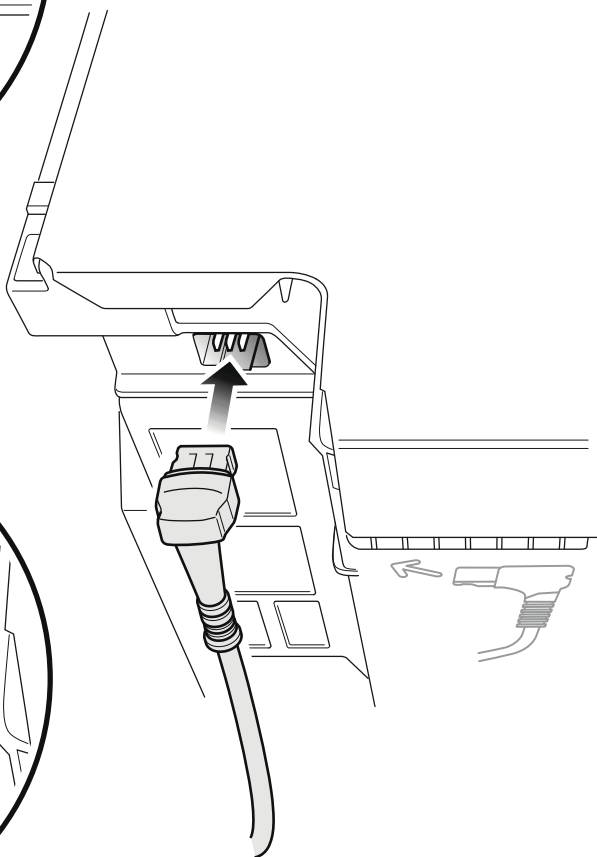
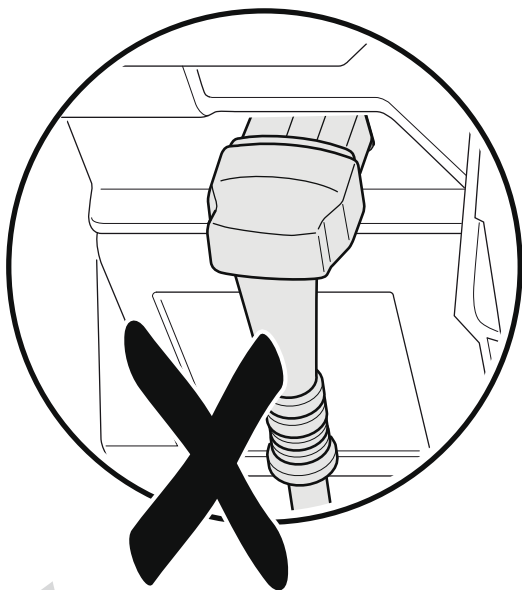
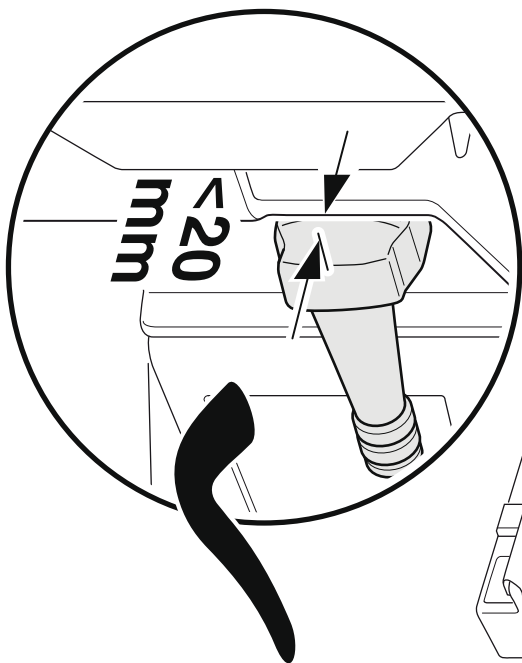
9000816945 de (9407-1_*) 640MA

*) K dispozici přes servisní službu

*) K dispozici přes servisní službu



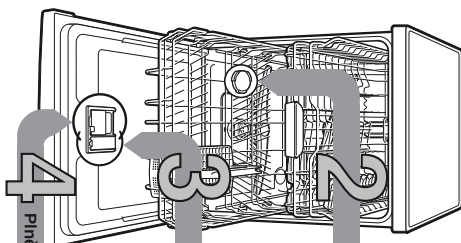






Stručně a podrobně:
Vše co Vaše myčka
potřebuje...
Před prvním použitím ještě
prostudujte návod
k instalaci a použití

1



Plnění speciální soli

Plnění leštidla

Plnění mycího prostředku

Zapnutí přístroje

Volba programu

Spuštění programu začínáme...

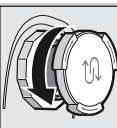
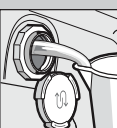
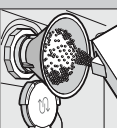
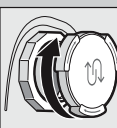
Vypnutí programu Vše je čisté...

Zkontrolujte a nastavte
hodnotu tvrdosti vody
u Vašeho dodavatele
vody ...

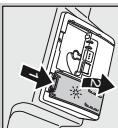
tvrdost vody - °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota na příslušné
0-6	měkka	0-1,1	H01-6
7-8	měkka	1,2-1,4	H02-7
9-10	středně	1,5-1,8	H02-8
11-12	středně	1,9-2,1	H03-9
13-16	středně	2,2-2,9	H03-10
17-21	tvrdá	3,0-3,7	H05-11
22-30	tvrdá	3,8-5,4	H05-12
31-50	tvrdá	5,5-8,9	H07-13

* Pouze před prvním
mytím nebo změně
tvrdosti vody

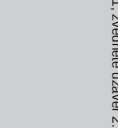
Rozpouštění vodní kámen (není nutné při nastavení hodnotě 01)

Očistěte
sraubovací
uzávěr.Naplněte nádobu
na soli před
prvním mytím
vody.Naplněte speciální
sól (nikdy nepřidejte
mycí prostředek).Zavěte
sraubovací
uzávěr, ihned
můžete začít
s mytím.

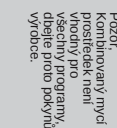
Dokonalé leštění...



Stiskněte označení 1, zvedněte uzávěr 2.



Hodně špiný, hodně mycího prostředku...

Očistěte uzávěr
(stiskněte tlačítko).Prozatím
kombinovaný mycí
prostředek není
vhodný pro
všechny programy,
udělejte proto pokus
vždy.Mycí prostředek
přidejte pouze
do speciálního
zásobníku.Zasuňte
uzávěr, ihned
můžete začít
s mytím.

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet
programů. Přesnější počet a jejich uspořádání si prosím
zjistěte na Vašem ovládacím panelu.

Údaje k programům jsou hodnoty
laboratorní měření podle evropské
normy EN 50242.
Odhadky od skutečnosti jsou možné.
* polovnití napětí

Přídavné funkce **



Úspora času
(VaroSPEED)
... při zvýšené spotřebě
energie je dosaženo
stejně výsledku mytí.



Poloviční napětí
(VaroSPEED)
... když je měně nádobí,
čas.



Intenzivní zóna
... perleť pro
šetrné naplnění.
Zesílí se ostřikovací
lék a urobí se zvýší
tepota mytí.



Hygieny
... v průběhu mytí se
zvýší teplota. Dosažení
je tak zvýšeného stavu
hygieny.



Extra sušení
... zapsání výsledků
sušení díky zvýšené
teplotě během leštění.
(Dávajte pozor u citlivého
nádobí).

Jsou flexibilní...

Délka programu v hod. : Min.	3:30 - 1:05	0:29 *	0:15
Spotřeba energie v kWh	1,60 - 0,75	0,80	0,05
Spotřeba vody v litrech	19 - 8	10	4

Intenzivní 70°	Auto 45°/65°	Eco 50°	Šetrný 40°	Rychlý 45°	Předmytí
-------------------	-----------------	------------	---------------	---------------	----------

Rychle učitelné...

a také nastavte

- Zapněte vypínač ZAP / VYP.

- Ovládnutí tlačítkem programu A a tlačítkem tlačítko START tak
dobu, až se zobrazí číselná indikace H0...

- Uvozní ovládací tlačítko.

- Bliká světelná indikace tlačítko A a na číselníku indikace se zobrazí
hodnota nastavená ze závozu H04.

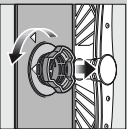
- Stisknutím programové tlačítko C.

- Stisknutím stisknutím tlačítko se nastaví hodnota zvýší o jeden stupeň,
při 10. stisknutí tlačítko H07, stáčí hodnotu zpět na H00 (VYP).

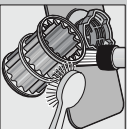
- Stisknutím tlačítko START. Nastavená hodnota se uloží v příslušném.

** podle modelu

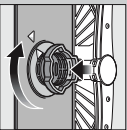
Sítko
...zkontrolujte,
popřípadě vyčistěte.



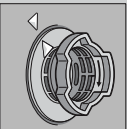
Sítkový váleček očistěte,
vyměňte sítkový
systém ...



Vyčistěte pod
tekoucí vodou ...



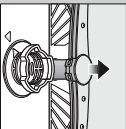
nasadte ...



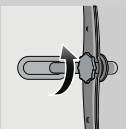
a nasťovujete
sítkový systém.
**DEJTE
OZNÁMENÍ
NA SÍTKU!**

- Vyměňte sítkovou zástrčku
- Ostraníte sítko a vyčistíte vodu
- Vyměňte kryt čerpadla (A)
- Zkontrolujte oběhání kolo na cizí tělesa
- Systémné zaklepání kryt čerpadla (B)
- Nasadte zpět sítko

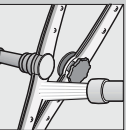
Osifikovací ramena
...odstráňte
usazeniny/nečistoty.



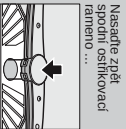
Vyměňte nahoru
spodní osifikovací
rameno ...



Odstráňte horní
osifikovací
rameno ...



Očistěte trysky
spodní osifikovací
ramen pod tekoucí
vodou (popř.
kartáčkou) ...



Nasťovujete horní
osifikovací rameno



Odstráňte malé poruchy sami ...

... protože svépomoc se vyplácí!

Další pokyny naleznete v návodů k použití

Porucha

Možné příčiny

Přívodní hadice je upnutá
nebo zanesená usazeninami



- ▶ Otevřete přívod vody.
- ▶ 1. Odstráňte přílohu vody.
- ▶ 2. Vyčistěte sítko v přívodní hadici.
- ▶ 3. Při otevření přívodu vody musí být průtok vody min. 10 l/min. Při nižším průtoku vody nechte vytečení přílohu vody.

Polozte přívodní hadici bez přelomu.

Vyčistěte sítko (viz nahle).

Polozte odtokovou hadici bez přelomu.

Namontujte kryt čerpadla (viz nahle)

Vyčistěte čerpadlo odpadní vody (viz nahle).

Swit kód chyby "E:25"

a ukazatel "A"

Zablokované čerpadlo odpadní vody

Swit kód chyby "E:24"

a ukazatel "A"

Technická záhada přístroje

Zbytková voda ve spotřebiči

Program ještě nebyl ukončen

Rez na příbolech

Ostří noží jsou posřizena více.

Mytí pouze příbohy učené pro mytí v myčce.

Nikdy nemějte rezavějící nádobí v myčce.

Přerušení programu ...

Nádobí správně poskládejte ...

Použití během programu
řadího S1A1 po dobu
cca 3 třetiny (třesů).



Na číselném
ukazateli se zobrazí
"0:01" - to cca 1
minuta. Seřadit
ukončit, zobrazí se
0:00



Vypněte přístroj.

Porucha

Možné příčiny

Nádobí není čisté

Plesek nebo oškřeně
usazeniny na nádobí



- ▶ Nádobí leží na sobě popř. nad sebou
- ▶ Málo mycího prostředku
- ▶ Zvolen nevhodný program
- ▶ Učacené trysky osifikovací ramen
- ▶ Sítko jsou znečištěna nebo nejsou pevně nasťovována
- ▶ Zablokované osifikovací rameno

- ▶ Oddělte kusy nádobí, ať se navzájem nedotýkají.
- ▶ Dejte pokyny výrobce (mycího prostředku)
- ▶ Zvolte účinnější program.
- ▶ Vyčistěte osifikovací ramena (viz nahle).
- ▶ Vyčistěte sítko (viz nahle).
- ▶ Umístěte nádobí tak, aby se osifikovací ramena mohla volně pohybovat.

Skvrny a šmody

Přítis mnoho leštidla / přítis málo leštidla

Nádobí není suché

Leštidlo

Použitý kombinovaný mycí
prostředek má špatný sušicí účinek.

Nastavení přístroje

Špatné nastavení znečištění vody
(odstranění)

Chyblí speciální síli

Bílý povlak, sítko je
zakalené (čistěte čistěním)

Sklence nejsou vhodné pro mytí v myčce.

Málo mycího prostředku

Zabavení plastového
nádobí

Zabavení potřavinami (čajnicová
omáčka)

Nádobí vhodné k mytí v myčce (bez zbytků jídla, vosku, mazu, nátěrů, etiket, velké
části, které by se mohly odtrhnout). Nádobí, které poskládejte do myčky podle návodu
a čistěte, zůsta se osifikovací ramena mohou volně pohybovat.

Informační list dle nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1059/2010

Ochranná známka: Siemens
Identifikátor modelu: SN55M536EU
Jmenovitá kapacita standardního mycího cyklu za standardních podmínek: 13
Energetická třída: A++
Spotřeba elektrické energie 262 kWh/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů (napojení na studenou vodu) a spotřeby v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.
Spotřeba energie standardního mycího cyklu: 0,92 kWh
Spotřeba energie ve vypnutém a zapnutém stavu: 0,10 W / 0,10 W
Spotřeba vody 2800 l/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody se bude odvíjet od způsobu používání přístroje.
Třída účinnosti sušení A na stupnici od G (nejnižší účinnost) po A (nejvyšší účinnost).
Standardní program (eco Eco) je standardní mycí cyklus, ke kterému se vztahují informace na etiketě a informačním listu o tom, že tento program je vhodný k mytí běžně znečištěného nádobí a že se jedná o nejúčinnější program co se týká kombinované spotřeby energie a vody.
Délka programu standardního mycího cyklu: 210 min
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu: 0 min
Hlučnost: 46 db(A) re 1pW
Vestavný

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.siemens-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamace není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojováním na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemisťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.siemens-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

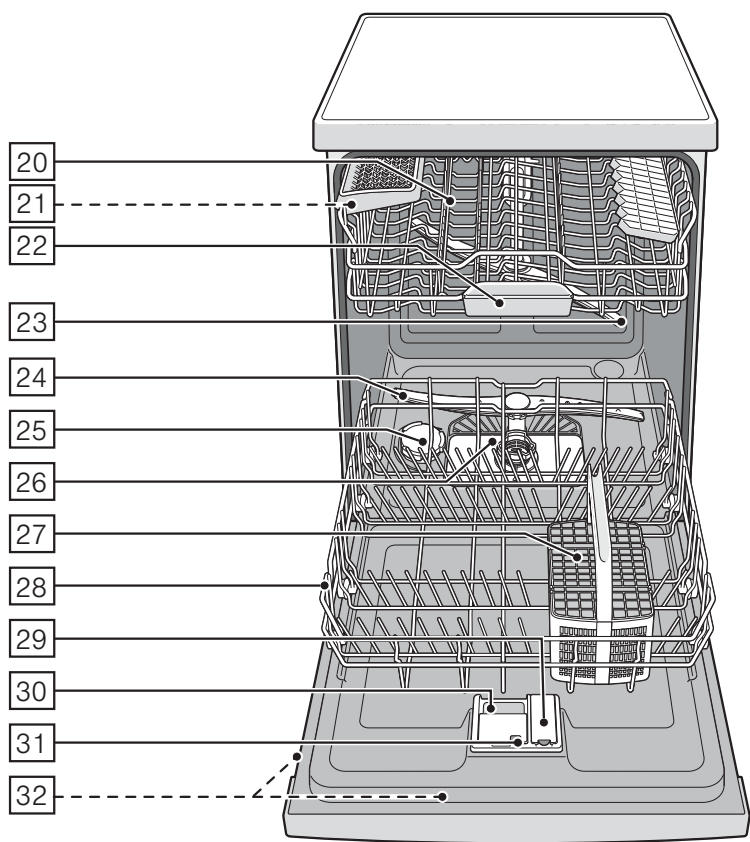
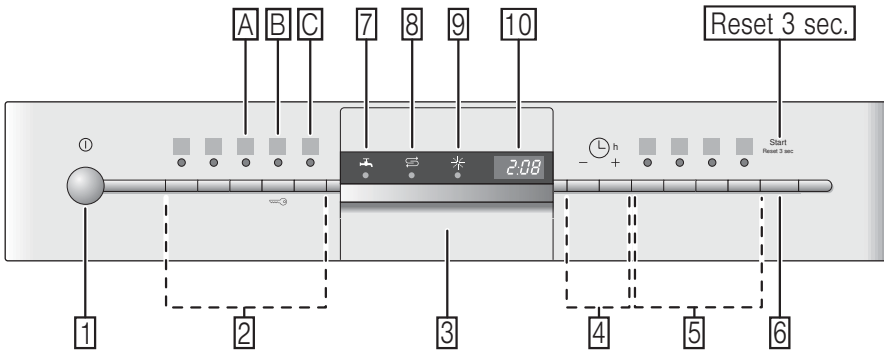
The background of the entire page is a photograph of a modern kitchen island with a dark grey, horizontally-slatted front. On top of the island, there is a stack of white plates, several clear glasses, and a pair of yellow rubber gloves. In the background, a city skyline is visible across a body of water under a dramatic, cloudy sky. The Siemens logo is in the top left corner.

SIEMENS

Umývačka riadu **SN55M536EU**

www.siemens-home.com/sk

sk Návod na použitie



Použitie podľa určenia.....4

Bezpečnostné pokyny.....4

Sôr ako prístroj uvediete do prevádzky.....	5
Pri dodaní.....	5
Pri inštalácii.....	5
Pri bežnej prevádzke.....	6
Zablokovanie dvierok proti otvoreniu.....	7
Zablokovanie tlačidiel.....	7
Pri poškodení.....	7
Pri likvidácii.....	8

Ochrana životného prostredia.....9

Obal.....	9
Staré prístroje.....	9

Zoznámenie sa s prístrojom.....10

Ovládací panel.....	10
Vnútrotný priestor umývačky riadu.....	10
Prehľad ponuky.....	10

Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ.....10

Nastavenie.....	11
Tabuľka tvrdosti vody.....	11
Použitie špeciálnej soli.....	11
Použitie umývacích prostriedkov s komponentom soli.....	12
Vypnutie ukazovateľa zmäkčovania vody.....	12

Leštadlo.....12

Nastavenie množstva leštidla.....	13
Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla.....	13

Riad.....14

Nevhodný riad.....	14
Poškodenie pohárov a riadu.....	14
Uloženie riadu.....	14

Vyberanie riadu.....	14
Šálky a poháre.....	15
Hrnce.....	15
Kôš na príbory.....	16
Etažér.....	16
Sklopné kolíky.....	16
Držiak malých dielov.....	16
Polica na nože.....	17
Úprava výšky koša.....	17

Umývací prostriedok.....18

Plnenie umývacieho prostriedku.....	19
Kombinovaný umývací prostriedok.....	20

Prehľad programov..... 21

Voľba programu.....	22
Informácie pre testovací inštitút.....	22

Prídavné funkcie..... 22

Úspora času(VarioSpeed).....	22
Polovičná náplň.....	22
Hygiena.....	22
Intenzívna zóna.....	22
Extra sušenie.....	22

Obsluha prístroja.....23

Programové údaje.....	23
Aqua Senzor.....	23
Zapnutie umývačky riadu.....	23
Ukazovateľ zostatkového času.....	23
Odložený štart.....	24
Koniec programu.....	24
Automatické vypnutie po ukončení programu.....	24
Vypnutie umývačky riadu.....	24
Prerušenie programu.....	25
Predčasné ukončenie programu.....	25
Zmena programu.....	25
Intenzívne sušenie.....	25

	Čistenie a údržba.....	26
	Celkový stav prístroja.....	26
	Špeciálna sol' a leštadlo.....	26
	Filtre.....	27
	Ostrekovacie ramená.....	27

	Čo robiť v prípade poruchy?.....	28
	Čerpadlo odpadovej vody.....	28
	Tabuľka porúch.....	29

	Zákaznícky servis.....	37
--	-------------------------------	-----------

	Inštalácia a pripojenie.....	37
	Rozsah dodávky.....	37
	Bezpečnostné pokyny.....	37
	Dodanie.....	38
	Technické údaje.....	38
	Inštalácia.....	38
	Prípojka odpadovej vody.....	39
	Prípojka pitnej vody.....	39
	Prípojka teplej vody.....	40
	Pripojenie k elektrickej sieti.....	41
	Demontáž.....	41
	Preprava.....	42
	Zabezpečenie proti zamrznutiu (vypustenie prístroja).....	42

Použitie podľa určenia

- Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti a domácom prostredí.
- Používajte umývačku riadu iba v domácnosti a iba na uvedený účel: na umývanie riadu v domácnosti.

Bezpečnostné pokyny

Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami smú prístroj používať iba pod dohľadom zodpovednej osoby, ktorá ich poučí, ako prístroj bezpečne používať, a v prípade, že pochopili riziká, ktoré z používania vyplývajú.

Skôr ako prístroj uvediete do prevádzky

Prečítajte si pozorne návod na použitie a montážny návod! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe prístroja.

Uschovajte všetky podklady na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Pri dodaní:

1. Okamžite skontrolujte obal a umývačku riadu z hľadiska možného poškodenia pri preprave. Neuvádzajte poškodený prístroj do prevádzky. Kontaktujte obratom svojho dodávateľa či predajcu.
2. Zlikvidujte, prosím, obalový materiál podľa predpisov.
3. Zabráňte, aby sa deti hrali s obalom a jeho časťami. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladanými kartónmi a fóliami.

Pri inštalácii

- Dbajte na to, aby zadná strana umývačky riadu nebola po inštalácii voľne prístupná (ochrana proti dotyku horúcich povrchov).

- Postavte prístroj a pripojte podľa návodu na inštaláciu a montážneho návodu.
- Pri inštalácii musí byť umývačka riadu odpojená od siete.
- Zaistite, aby uzemňovací systém elektrickej domovej inštalácie bol predpisovo nainštalovaný.
- Elektrické podmienky pripojenia musia súhlasiť s typovým štítkom 32 umývačky riadu.
- Ak sa sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa vymeniť za špeciálny prírodný kábel. Aby sa zabránilo ohrozeniu, smie sa kúpiť iba v zákazníckom servise.
- Ak sa má umývačka riadu zabudovať do vysokej skrine, musí sa táto skriňa náležite upevniť.

- Ak bude umývačka riadu namontovaná pod alebo nad iné domáce prístroje, dodržujte informácie pre montáž v kombinácii s umývačkou riadu v montážnom návode príslušného prístroja.
- Dodržujte ďalej taktiež montážne návody k umývačke riadu, aby bola zaručená spoľahlivá prevádzka všetkých prístrojov.
- Ak nie sú k dispozícii žiadne informácie alebo ak neobsahuje montážny návod žiadne zodpovedajúce pokyny, musíte sa obrátiť na výrobcu týchto prístrojov, aby ste zaistili, že umývačku riadu je možné namontovať nad alebo pod tieto prístroje.
- Ak nemôžete získať žiadne informácie od výrobcu, nesmiete umývačku riadu namontovať nad alebo pod tieto prístroje.
- Keď namontujete nad umývačku riadu mikrovlnnú rúru, môže dôjsť k poškodeniu mikrovlnnej rúry.
- Aby bola zaistená stabilita, inštalujte vstavané a integrované umývačky riadu iba pod súvislé pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami.
- Neinštalujte prístroj v blízkosti tepelných zdrojov (vykurovacie telesá, zásobníky tepla, sporáky alebo iné prístroje produkujúce teplo) a nemontujte ho pod varné dosky.
- Po inštalácii umývačky riadu musí byť sieťová zástrčka voľne prístupná. (Pozrite "Elektrické pripojenie")
- Na niektorých modeloch: plastový obal na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádzajú pripojovacie káble. Túto hadicu nerežte, neponárajte plastový obal do vody.

Pri bežnej prevádzke

Dodržujte bezpečnostné upozornenia, popr. pokyny na použitie na obaloch umývacích prípravkov a leštidiel.

Detská poistka (zablokovanie dvierok) *

Popis detskej poistky sa nachádza v zadnej časti návodu.

* podľa modelu

Detská poistka (zablokovanie tlačidiel)

Elektronická detská poistka chráni deti pred možným nebezpečenstvom, ktoré môže vzniknúť v súvislosti s umývačkou riadu (pozrite kapitolu "Obsluha prístroja").

Aktivovanie zablokovania tlačidiel:

1. Spustíte požadovaný program.
2. Držte tlačidlo  cca 4 sek. stlačené, kým sa na číselnom ukazovateli nezobrazí .

Ak bude počas priebehu programu niektoré tlačidlo stlačené, na číselnom ukazovateli sa zobrazí . Predčasné ukončenie programu (Reset) nie je možné.

Deaktivovanie zablokovania tlačidiel:

- Držte tlačidlo  cca 4 sek. stlačené, až na ukazovateli zhasne .

S ukončením programu( na číselnej indikácii) je zrušené blokovanie tlačidiel. Pri výpadku elektrického prúdu zostane blokovanie tlačidiel zachované. Pri každom novom spustení programu sa zablokovanie musí opäť aktivovať.

Pri poškodení

- Opravy a zásahy smú vykonávať iba odborníci. Na tento účel musí byť prístroj odpojený od siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zatvorte prívod vody.
- Pri poškodeniach, predovšetkým ovládacieho panela (trhliny, diery, vylomené tlačidlá) alebo obmedzení funkcie dvierok, sa prístroj už nesmie prevádzkovať. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zatvorte prívod vody, zavolajte zákaznícky servis.

Pri likvidácii

1. Zaistíte, aby poškodená umývačka riadu bola ihneď vyradená z prevádzky, aby sa tým vylúčili neskoršie úrazy.
2. Zaistíte likvidáciu prístroja podľa predpisov.

Varovanie **Nebezpečenstvo poranenia!!**

- Pri vkladaní a vyberaní riadu nechávajte umývačku riadu otvorenú iba krátkodobo, aby sa zabránilo poraneniu, napr. zakopnutiu o dvierka prístroja.
- Nože a iné kuchynské náčinie s ostrými špičkami sa do košíka na príbory musia uložiť špičkami dole alebo sa musia v polici na nože* umiestniť do vodorovnej polohy.
- Nesadajte si alebo nestúpajte na otvorené dvierka.
- V prípade voľne stojacich prístrojov dbajte na to, aby neboli preplnené koše.

- Ak nestojí prístroj vo výklenku, a tým je prístupná bočná stena, musí sa z bezpečnostných dôvodov oblasť závesu dvierok zbokú zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Kryty dostanete ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise alebo v špecializovaných predajniach.

* podľa modelu

Varovanie **Nebezpečenstvo výbuchu!**

Nedávajte do umývacieho priestoru žiadne rozpúšťadla. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Varovanie **Nebezpečenstvo oparenia!**

Počas chodu programu otvárajte dvierka umývačky riadu opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že z prístroja vystriekne horúca voda.

Varovanie **Nebezpečenstvo pre deti!**

- Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii. Presný popis nájdete vzadu na obale.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s prístrojom alebo ho obsluhovali.

- Zabráňte prístupu detí k uloženým umývacím prostriedkom a leštidlám. Tieto umývacie prostriedky môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtane a očiach alebo viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke riadu. Voda v umývacom priestore nie je pitná, mohla by ešte obsahovať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Dbajte na to, aby deti nesiahali do záchytnej misky na tablety [22]. Malé prsty by sa mohli pricviknúť v zárezoch.
- V prípade umiestnenia prístroja vo výške, dajte pri otváraní dvierok pozor, aby deti nemohli byť vklinené alebo pritlačené medzi dvierka prístroja a dvierka spodnej skrinky.
- Deti sa môžu v umývacom priestore zavrieť (nebezpečenstvo udusenia) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií. Na nepotrebných prístrojoch preto: vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámok dvierok a detskú poistku (ak je k dispozícii) zničte tak, aby sa dvierka ďalej nedali zavrieť.



Ochrana životného prostredia

Tak, ako obal nových prístrojov, aj staré prístroje obsahujú cenné suroviny a recyklovateľné materiály.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé diely rozdelené podľa druhov materiálu.

O aktuálnych možnostiach likvidácie sa, prosím, informujte u svojho odborného predajcu alebo na vašej obecnej, popr. mestskej správe.

Obal

Všetky plastové diely prístroja sú označené medzinárodne normovanou značkou (napr. "PS" polystyrén). Pri likvidácii prístroja je tým možné rozdelenie podľa druhov plastových odpadov.

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny v kapitole "Pri dodaní".

Staré prístroje

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny v kapitole "Pri likvidácii".



Tento prístroj je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanovuje jednotný európsky (EÚ) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.



Zoznámenie sa s prístrojom

Vyobrazenie ovládacieho panela a vnútorného priestoru umývačky riadu sa nachádza vpredu na obale.

Na jednotlivé pozície bude upozornené v texte.

Ovládací panel

- [1] Vypínač ZAP./VYP.
- [2] Programové tlačidlá **
- [3] Rukoväť dvierok
- [4] Odložený štart*
- [5] Prídavné funkcie **
- [6] Tlačidlo ŠTART
- [7] Ukazovateľ "Kontrola prívodu vody"
- [8] Ukazovateľ doplnenia soli
- [9] Ukazovateľ doplnenia leštidla
- [10] Číselný ukazovateľ

* podľa modelu

** Počet podľa modelu

Vnútorný priestor umývačky riadu

- [20] Horný kôš na riad
- [21] Police na nože *
- [22] Záchytná miska na tablety
- [23] Horné ostrekovacie rameno
- [24] Dolné ostrekovacie rameno
- [25] Zásobník špeciálnej soli
- [26] Filtre
- [27] Kôš na príbory
- [28] Spodný kôš na riad
- [29] Zásobník na leštidlo
- [30] Zásobník na umývací prostriedok
- [31] Uzatvárateľná zástrčka zásobníka umývacieho prostriedku

- [32] Typový štítok

* podľa modelu

Prehľad ponuky

Nastavenia nájdete v jednotlivých kapitolách.

H Tvrdosť vody *H:00 - H:07*

d Intenzívne sušenie *d:00 - d:01*

r Leštidlo *r:00 - r:06*

A Teplá voda *A:00 - A:01*

P Automatické vypnutie *P:00 - P:02*



Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ

Na dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tzn. vodu obsahujúcu málo vápnika, inak sa na riade a vnútrajšku nádob usadzujú biele vápenaté zvyšky.

Vodu z vodovodu nad určitý stupeň tvrdosti vody, viac než 7° dH (1,2 mmol/l) je nutné pred použitím v umývačke riadu zmäkčiť, tzn. znížiť obsah minerálov. Deje sa to pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zariadení na zmäkčovanie vody.

Nastavenie, a tým potrebné množstvo soli, je závislé od stupňa tvrdosti vašej vody z vodovodu (pozrite tabuľku).

Nastavenie

Pridávané množstvo soli je nastaviteľné od **H:00** do **H:07**.

Pri nastavenej hodnote **H:00** nie je potrebná žiadna sol'.

1. Informujte sa vo vašej vodárni a zistite hodnotu tvrdosti vašej vody z vodovodu.
2. Nastavovanú hodnotu si zistíte v tabuľke tvrdosti vody.
3. Zatvorte dvierka.
4. Zapnite vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
5. Držte stlačené tlačidlo programu **[A]** a tlačte tlačidlo **START [6]** tak dlho, kým sa nezobrazí číselná indikácia **H:0...**
6. Uvoľnite obe tlačidlá.
Bliká svetelná indikácia tlačidla **[A]** a na číselnej indikácii **[10]** sa zobrazí hodnota nastavená z výroby **H:04**.

Pre zmenu nastavenia:

1. Stlačte programové tlačidlo **[C]**.
S každým stlačením tlačidla sa nastavovaná hodnota zvýši o jeden stupeň, ak je dosiahnutá hodnota **H:07**, skočí ukazovateľ späť na **H:00** (vyp.).
2. Stlačte tlačidlo **ŠTART [6]**.
Nastavená hodnota sa uloží v prístroji.

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na prístroji
0 - 6	mäkká	0 - 1,1	H:00
7 - 8	mäkká	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	stredná	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	stredná	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	stredná	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	tvrdá	3,8 - 5,4	H:06
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

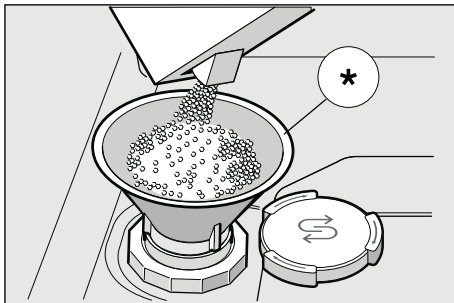
Použitie špeciálnej soli

Sol' sa musí doplniť vždy pred spustením umývacieho programu. Tým sa zaistí, že sa okamžite z dna umývacieho priestoru spláchne vytečený sol'ný roztok a zvyšky soli. Ak sa nedodrží tento postup, môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu dna umývacieho priestoru vplyvom korózie.

1. Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka **[25]**.
2. Naplňte nádobu vodou (nutné iba pri prvom uvedení do prevádzky).
3. Potom doplňte špeciálnu sol' **(nie jedlú sol' alebo tablety)**.
4. Bezprostredne po naplnení (doplnení) špeciálnej soli spustíte umývací program.

Platí pre všetky umývačky riadu vybavené antikorovou umývacou vaňou.

Pri tomto úkone sa vypudzuje a odteká voda. Hneď ako sa na paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia soli [8], mala by sa opäť doplniť špeciálna soľ.



* podľa modelu

Použitie umývacích prostriedkov s komponentom soli

Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom soli je možné všeobecne až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od špeciálnej soli upustiť. Pri tvrdosti vody väčšej než 21° dH je nutné použiť špeciálnu soľ.

Vypnutie ukazovateľa doplňovania soli / zmäkčovania vody

Ak ukazovateľ doplnenia soli [8] prekáža, (napr. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom soli), je možné ho vypnúť.

- Postupujte, ako je popísané pod bodom "Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody" a nastavte hodnotu na **H:00**. Tým sú zmäkčovacie zariadenie a ukazovateľ doplnenia soli vypnuté.

⚠️ Pozor!

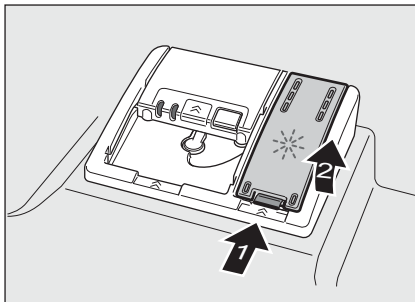
Nikdy nedávajte umývací prostriedok do nádoby na špeciálnu soľ. Zničíte tým zmäkčovacie zariadenie.



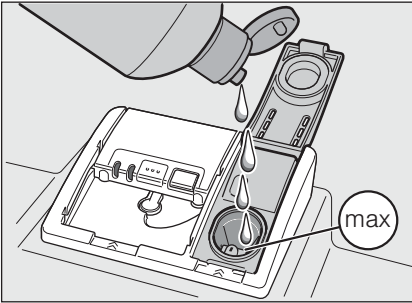
Leštidlo

Hneď ako sa na paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia leštidla [9], je ešte k dispozícii rezerva leštidla na 1-2 umývacie procesy. Malo by sa doplniť leštidlo. Leštiaci prostriedok sa v umývačke riadu používa na leštenie skla a odstraňovanie škvŕn z riadu. Používajte iba leštiace prípravky pre umývačky používané v domácnosti. Kombinovaný umývací prostriedok s komponentom leštidla je možné používať iba do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody väčšej než 21° dH je nutné použitie leštidla.

1. Otvorte zásobník [29] tak, že stlačíte a nadzvhldnete príložku na veku.



2. Opatrne nalejte leštidlo až po značku max. na plniacom otvore.



3. Zatvorte veko kým uzáver nezaskočí.
4. Prípadné rozliate leštidlo utrite handrou, aby pri nasledujúcom umývacom procese nedošlo k nadmernej tvorbe peny.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla je nastaviteľné od $r:00$ do $r:05$. Aby ste dosiahli veľmi dobrý výsledok sušenia, prestavte pridávané množstvo leštidla na $r:05$. Z výroby je už nastavený stupeň $r:05$.

Množstvo leštidla zmeňte iba vtedy, ak na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škvryny po vode (nastavte vyšší stupeň).

1. Zatvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. $\boxed{1}$.
3. Držte stlačené tlačidlo programu $\boxed{A}$ a tlačte tlačidlo START $\boxed{6}$ tak dlho, kým sa nezobrazí číselná indikácia $H:0...$
4. Uvoľnite obe tlačidlá.
Bliká svetelná indikácia tlačidla $\boxed{A}$ a na číselnej indikácii $\boxed{10}$ sa zobrazí hodnota nastavená z výroby $H:04$.
5. Stlačte tlačidlo programu $\boxed{A}$ toľkokrát, kým sa na číselnej indikácii $\boxed{10}$ nezobrazí hodnota nastavená z výroby. $r:05$.

Zmena nastavenia:

1. Stlačte programové tlačidlo $\boxed{C}$.
S každým stlačením tlačidla sa nastavovaná hodnota zvýši o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota $r:05$, skočí ukazovateľ späť na $r:00$ (vyp.).
2. Stlačte tlačidlo START $\boxed{6}$.
Nastavená hodnota sa uloží.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Ak ukazovateľ doplnenia leštidla $\boxed{9}$ prekáža, (napr. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom soli), je možné ho vypnúť.

- Postupujte, ako je popísané pod bodom "Nastavenie množstva leštidla" a nastavte hodnotu na $r:00$.

Tým sa ukazovateľ doplnenia leštidla $\boxed{9}$ vypne.



Riad

Nevhodný riad

- Časti príborov a riadu z dreva.
- Chúlostivé dekoratívne poháre, ručne vyrábaný a starožitný riad. Ozdoby nie sú odolné proti umývaniu v umývačkách riadu.
- Umelohmotné diely, ktoré nie sú odolné voči teplu.
- Medený a cínový riad.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely môžu mať pri umývaní sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Taktiež niektoré druhy skla (ako napr. nádoby z krištáľového skla) môžu byť po mnohých umývacích procesoch zakalené.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:

- Druh skla a spôsob výroby skla.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčania:

- Používajte iba poháre a porcelán, ktoré sú výrobcom označené ako vhodné na umývanie v umývačkách riadu.
- Používajte umývací prostriedok, ktorý je označený ako šetrný pre riad.
- Po ukončení programu vyberte riad a príbory z umývačky riadu čo najskôr.

Uloženie riadu

1. Odstráňte veľké zvyšky jedla. Nie je nutné riad predbežne umývať pod tečúcou vodou.
2. Riad uložte tak, aby
 - stál pevne a nemohol sa prevrhnúť,
 - všetky nádoby boli postavené otvorom dole,
 - vypuklé kusy alebo kusy s prehĺbením postavte šikmo, aby voda mohla odtekať,
 - nebránil otáčaniu oboch ostrekovacích ramien [23] a [24].

Veľmi malé diely riadu sa nemajú umývať v umývačke riadu, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša.

Vyberanie riadu

Aby sa zabránilo odkvapkávaniu kvapiek vody z horného koša na riad v spodnom koši, odporúča sa vyprázdňovať prístroj zdola hore.

Horúci riad je citlivý na dotyk!

Po ukončení programu ho preto nechajte v umývačke riadu tak dlho vychladnúť, kým ho môžete dobre uchopiť.

Upozornenie

Po ukončení programu môžu byť v umývacom priestore prístroja ešte viditeľné kvapky vody. Na sušenie riadu to však nemá žiadny vplyv.

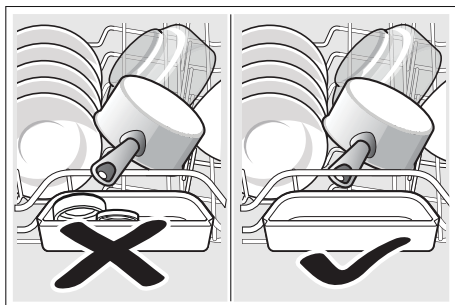
Šálky a poháre

Horný kôš na riad [20]



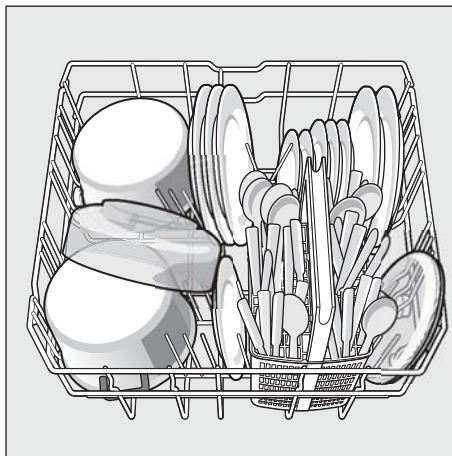
Upozornenie

Dbajte na to, aby nad záchytnou miskou na tablety [22] neboli žiadne kusy riadu. Tento riad môže blokovať veko zásobníka na umývací prostriedok [30].



Hrnce

Dolný kôš na riad [28]



Tip

Silne znečistený riad (hrnce) by ste mali umiestniť do spodného koša. Z dôvodu silnejšieho prúdu vody dostanete lepší výsledok umývania.

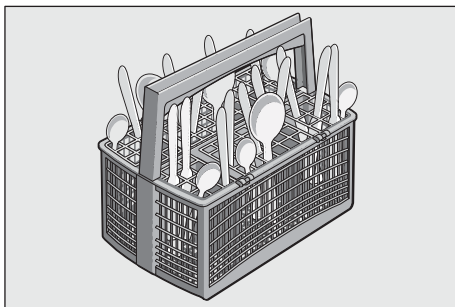
Tip

Ďalšie príklady, ako môžete Vašu umývačku riadu optimálne naplniť, nájdete na konci tohto manuálu.

Kôš na príbory

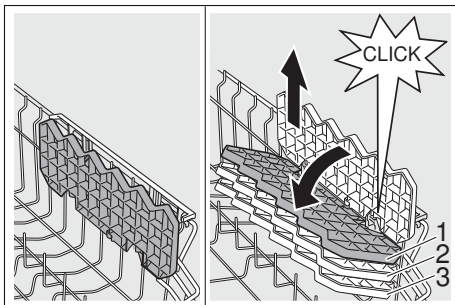
Príbor ukladajte vždy neroztridený s ostrou stranou nadol.

Aby ste zabránili poraneniu, ukladajte dlhý, ostrý príbor a nože na policu na nože.



Etažér *

Etažér a priestor pod nim je možné využiť na umiestnenie malých tanierikov a pohárov alebo väčších príborov, ako napr. varečka alebo servírovacie príbory. Ak etažér nevyužijete, môžete ho ponechať vo zvislej polohe.

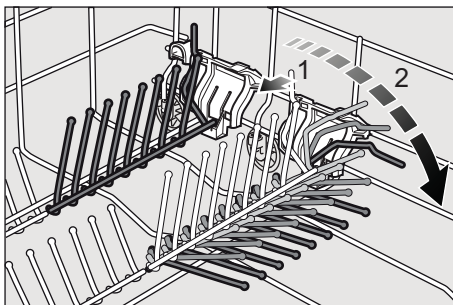


* podľa modelu a je možné trojaké nastavenie
Najskôr nastavte etažér do zvislej polohy a posuňte smerom hore, potom ho nastavte jemne našikmo, posuňte do požadovanej výšky (1, 2 alebo 3) a nechajte počutelne zaklapnúť.

Sklopné kolíky *

* podľa modelu

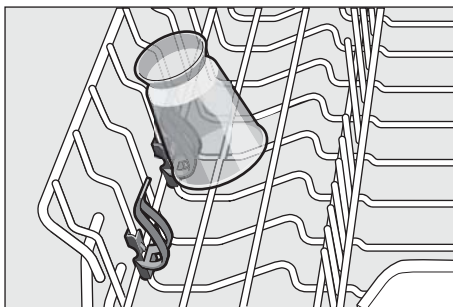
Kvôli lepšiemu usporiadaniu hrncov, mís a pohárov sú kolíky sklopné.



Držiak malých dielov *

* podľa modelu

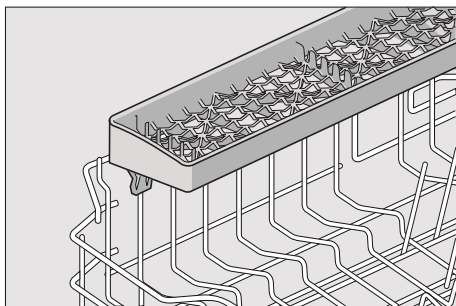
Tu môžu byť bezpečne uložené ľahké umelohmotné diely, ako napr. tégliky, viečka atď.



Polica na nože *

* podľa modelu

Nože a ostatné kuchynské pomôcky môžete ukladať vo vodorovnej polohe.



Úprava výšky koša *

* podľa modelu

Horný koš na riad [20] je možné výškovo upraviť, aby sa buď v hornom, alebo dolnom koši vytvorilo viac miesta.

Výška prístroja 81,5 cm

	Horný koš	Spodný koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	30 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

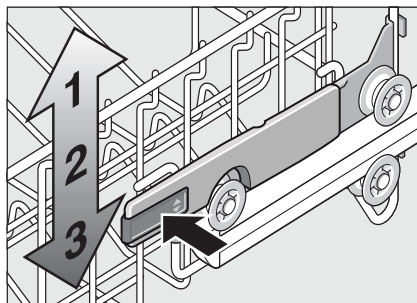
Výška prístroja 86,5 cm

	Horný koš	Spodný koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	33 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

Podľa usporiadania horného koša u vášho modelu umývačky riadu vyberte jeden z dvoch nasledujúcich postupov:

Horný koš s postrannými páčkami

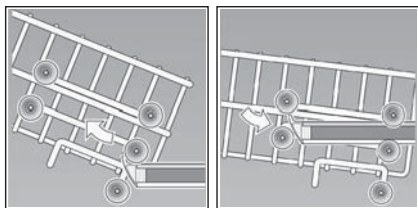
1. Vytiahnite horný koš na riad [20].
2. Pre **spustenie** zatlačte postupne obe páčky vľavo a vpravo na vonkajších stranách koša smerom dovnútra. Držte pritom koš pevne z boku za horný okraj, aby trhavým pohybom nespadol dole.



3. Pre zdvihnutie uchopíte koš na bokoch na hornom okraji a zdvihnete ho smerom **hore**.
4. Skôr ako koš opäť zasuniete, presvedčte sa, že leží na oboch stranách v **rovnakej výške**. Inak sa nedajú zavrieť dverka umývačky a horné ostrekovacie rameno nie je pripojené k okruhu vody.

Horný kôš s vrchnými a spodnými pármí koliesok

1. Horný kôš [20] vytiahnite.
2. Horný kôš vyberte a opäť ho zaveste na horné (stupeň 3) príp. dolné (stupeň 1) kolieska.



Umývací prostriedok

Môžete používať tablety, práškové alebo tekuté umývacie prostriedky určené na umývanie v umývačke riadu. V žiadnom prípade ale nepoužívajte prostriedky na ručné umývanie riadu. V závislosti od stupňa znečistenia môžete individuálne prispôsobiť dávkovanie práškoveho alebo tekutého umývacieho prostriedku. Tablety obsahujú dostatočne veľké množstvo účinných látok pre všetky umývacie programy. Moderné výkonné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s fosfátom a enzýmami. Fosfáty viažu vápnik vo vode. Enzýmy rozkladajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Zriedkavé sú umývacie prostriedky bez fosfátov. Tieto prostriedky majú trochu slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie množstvo dávkovania. Pre odstránenie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa používajú bieliace prostriedky na báze kyslíka.

Upozornenie

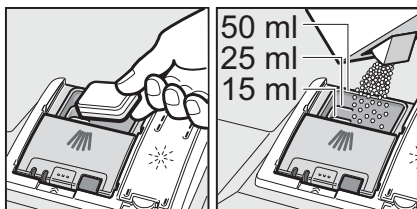
Na to, aby ste dosiahli dobré výsledky umytia, bezpodmienečne dodržte pokyny na obale umývacieho prostriedku! V prípade ďalších otázok vám odporúčame, aby ste sa obrátili na zákaznícke centrá výrobcov umývacích prostriedkov.



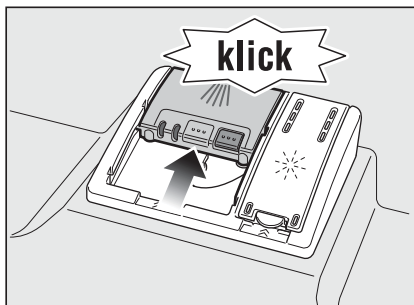
Varovanie – Dodržujte bezpečnostné pokyny, príp. návody na použitie na obaloch umývacích a leštiacich prostriedkov.

Plnenie umývacieho prosriedku

1. Ak je zásobník na umývací prostriedok [30] ešte uzavretý, stlačte uzatváranie [31], aby ste zásobník otvorili. Naplňte umývací prostriedok do suchého zásobníka na umývací prostriedok [30] (vložte tabletu naprieč, nie na výšku). Dávkovanie: pozrite pokyny výrobcu na obale. Rozdelené dávkovanie v zásobníku na prostriedok [30] vám pritom pomôže naplniť správne množstvo práškoveho alebo tekutého umývacieho prostriedku. Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 ml - 25 ml. Pri použití tabliet stačí jedna tableta.



2. Posunutím hore zatvárajte veko zásobníka na umývací prostriedok, dokiaľ uzáver nezaklapne.



Zásobník na umývací prostriedok sa v závislosti od programu automaticky otvorí v optimálnom časovom okamihu. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v umývacom priestore postupne rozpustí. Tableta spadne do zachytnej misky, kde sa postupne rozpustí.

Tip

Pri málo znečistenom riade stačí obvykle trochu menšie množstvo umývacieho prostriedku než je uvedené.

Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky si môžete kúpiť v zákazníckom servise (pozrite zadnú stranu).

Kombinovaný umývací prostředek

Okrem bežných umývacích prostriedkov (samostatné) sa ponúka rad produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem umývacieho prostriedku často taktiež leštidlo a soľ (3 v 1) a podľa kombinácie (4 v 1, 5 v 1 atď.) ešte prídavné komponenty, ako napr. ochrana skla alebo lesk riadu z nehrdzavejúcej ocele. Kombinované umývacie prostriedky pôsobia iba do určitého stupňa tvrdosti vody (väčšinou 21 °dH). Ak je táto medza prekročená, je potrebné pridať soľ a leštidlo. Ak sa používajú kombinované umývacie prostriedky, prispôsobí sa umývací program automaticky tak, že sa vždy docielia čo najlepšie výsledky umývania a sušenia.

⚠ Varovanie – Neklad'te do záchytnej misky na tablety [22]; žiadne drobné diely na umývanie, bránia rovnomernému rozpúšťaniu tabliet.

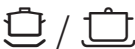
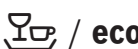
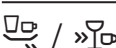
⚠ Varovanie – Ak chcete po spustení programu pridať riad, **nepoužívajte** záchytnú misku na tablety [22] ako rukoväť horného koša. Mohla by sa v nej už nechádzať tableta a prídete do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou.

Upozornenie

- Optimálne výsledky umývania a sušenia dosiahnete použitím samostatných umývacích prostriedkov v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielného spôsobu rozpúšťania dosiahnuť úplnú umývaciu schopnosť a môžu taktiež zostať nerozpustené zvyšky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú vhodnejšie práškové umývacie prostriedky.
- Pri programe "Intenzívny" (na niektorých modeloch) postačí jedna tableta. Pri použití práškových umývacích prostriedkov môžete navyše trochu umývacieho prostriedku rozsypať na dvierka prístroja.
- Taktiež, keď svieti ukazovateľ doplnenia leštidla a/alebo soli, beží umývací program pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri použití umývacích prostriedkov s ochranným obalom rozpustným vo vode: uchopte obal iba suchými rukami a naplňte umývací prostriedok iba do úplne suchého zásobníka na umývací prostriedok, inak môže dôjsť k zlepeniu.
- Ak chcete prejsť z kombinovaných umývacích prostriedkov na samostatné umývacie prostriedky, dbajte na to, aby zmäčkovacie zariadenie a množstvo leštidla boli nastavené na správnu hodnotu.

Prehľad programov

V tomto prehľade je zobrazený max. možný počet programov. Príslušné programy a ich usporiadanie, si prosím, zistíte na Vašom ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
hrnce a panvice, nechúlostivý riad a príbory	silne prichytávajúce sa pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedál, obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 Intenzívny 70°	Všetky	Predumývanie Umývanie 70° Medzumývanie Leštenie 65° Sušenie
		 Auto 45° - 65°	Všetky	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
zmiešaný riad a príbory	zľahka zaschnuté zvyšky jedál bežných v domácnosti	 Auto 45° - 65°	Všetky	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
		 / eco Eco 50°	Všetky	Predumývanie Umývanie 50° Medzumývanie Leštenie 65° Sušenie
chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	málo prichytávajúce, čerstvé zvyšky jedál	 Šetrný 40°	Intenzívna zóna Úspora času Polovičná náplň Extra sušenie	Predumývanie Umývanie 40° Medzumývanie Leštenie 55° Sušenie
		 Rýchly 45°	Extra sušenie	Umývanie 45° Medzumývanie Leštenie 55°
všetky typy	studené opláchnutie, medzumývanie	 Predumývanie	Žiadne	Predumývanie

Voľba programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia si môžete zvoliť vhodný program.

Informácie pre testovací inštitút

Testovací inštitút prijíma informácie pre porovnávacie testy (napr. podľa EN60436).

Ide pritom o podmienky testovania, nie však o výsledky alebo hodnoty spotreby.

Otázky e-mailom na:

dishwasher@test-appliances.com.

Pri dotazoch uvádzajte číslo prístroja (F-č.) a výrobné číslo (FD), ktoré nájdete na typovom štítku [32] na dvierkách prístroja.

P+ Prídavné funkcie

* podľa modelu

Prídavné funkcie sú nastaviteľné pomocou tlačidiel [5].

Úspora času/ (VarioSpeed) *

Pomocou funkcie "Úspora času" je možné skrátiť dobu trvania programu v závislosti od zvoleného programu o cca 20 % až 50 %. Zmena trvania umývacieho procesu sa zobrazí na číselnom ukazovateli [10]. Aby boli zabezpečené optimálne výsledky umývania a sušenia pri zvoľení funkcie "Úspora času", zvýši sa spotreba vody a energie.

Polovičná náplň *

Ak máte na umývanie iba malé množstvo riadu (napr. poháre, šálky, tanieri), môžete zapnúť "Polovičná náplň". Ušetrí sa tak voda, energia aj čas.

Pre umývanie nadávajte do zásobníka pre umývací prostriedok trochu menej umývacieho prostriedku ako sa odporúča pri kompletnej naplnení prístroja.

Hygiena *

Behom umývacieho procesu sa zvyšuje teplota. To zlepšuje hygienu umývania. Táto prídavná funkcia je vhodná najmä pre umývanie dosiek na krájanie alebo detských fliaš.

Intenzívna zóna *

Dokonalá funkcia pre zmiešané naplnenie umývačky. Silne znečistené hrnce a panvice môžete v spodnom koši umývať s bežne znečisteným riadom v hornom koši. Zosilní sa prúd vody v spodnom koši, ľahko sa zvýši teplota vody.

Extra sušenie *

Zvýšením teploty behom procesu oplachovania a predĺžením fázy sušenia sa docielí toho, že aj umelohmotné diely sa lepšie vysušia. Spotreba energie sa ľahko zvýši.



Obsluha prístroja

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v krátkom návode. Vzt'ahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody **H:04**.

Rozdielne ovplyvňujúce faktory, ako napr. teplota vody alebo tlak vody v potrubí, môžu viesť k odchýlkam.

Aqua Senzor *

* podľa modelu

Aqua Senzor je optické meracie zariadenie (fotobunka), ktorým sa meria zakalenie umývacej vody. Aktivácia Aqua Senzora prebieha špecificky podľa programu. Ak je Aqua Senzor aktívny, môže sa "čistá" umývacia voda presunúť do nasledujúceho umývacieho kúpeľa a spotreba vody sa zníži o 3 - 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, voda sa odčerpá a nahradí vodou čistou. V automatických programoch sa navyše teplota a čas trvania programu prispôsobia stupňu znečistenia.

Zapnutie umývačky riadu

1. Otvorte úplne prívod vody.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
Ukazovateľ programu Eco 50° bliká. Tento program zostane navolený, ak sa nestlačí iné tlačidlo programu **[2]**.
Na číselnom ukazovateli **[10]** bliká predpokladaný čas trvania programu.
3. Stlačte tlačidlo ŠTART **[6]**. Spustí sa chod programu.

Upozornenie

- k ekologickej prevádzke umývačky riadu

Z ekologických dôvodov bude pri každom spustení prístroja prednastavený program Eco 50°. Šetrí to prírodné zdroje a v neposlednom rade vašu peňaženku.

Program Eco 50° je najmä šetrný k životnému prostrediu. Je to „štandardný program“ podľa nariadenia EÚ 1016/2010, ktorý najefektívnejšie využíva štandardný umývací cyklus na umývanie bežne znečisteného riadu v kombinácii spotreby energie a vody na umývanie riadu.

Ukazovateľ zostatkového času

Pri voľbe programu sa na číselnej indikácii zobrazí zostávajúci čas trvania programu **[10]**. Čas trvania je počas programu určený tvrdosťou vody, množstvom riadu, ako aj stupňom znečistenia a môže sa meniť (v závislosti od zvoleného programu).

Odložený štart *

* podľa modelu

Spustenie programu môžete v hodinových krokoch posunúť až o 24 hodín.

1. Zatvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
3. Stlačte tlačidlo [4] + , kým číselná indikácia [10] neskočí na *h:01*.
4. Stlačte toľkokrát tlačidlo [4] + alebo - , kým zobrazený čas nezodpovedá vašim požiadavkám.
5. Stlačte tlačidlo ŠTART [6], odložený štart je aktivován.
6. Na zrušenie odloženého štartu stlačte toľkokrát tlačidlo [4] + alebo - , kým sa na číselnej indikácii [10] nezobrazí *h:00*. Až do spustenia programu môžete svoju voľbu ľubovoľne meniť.

Koniec programu

Program je ukončený, keď sa na číselnom ukazovateli [10] zobrazí hodnota *0:00*.

Automatické vypnutie po ukončení programu *

* podľa modelu

Na šetrenie energie sa umývačka riadu 1 min. po ukončení programu vypne (nastavenie z výroby).

Automatické vypnutie je nastavitel'ne od *P:00* do *P:02*.

P:00 Prístroj sa automaticky nevypne.

P:01 Zariadenie sa po 1 minúte vypne.

P:02 Zariadenie sa vypne po 120 minútach.

1. Zavrite dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
3. Držte stlačené tlačidlo programu [A] a tlačte tlačidlo ŠTART [6] tak dlho, kým sa nezobrazí číselná indikácia *H:0...*
4. Uvoľnite obe tlačidlá. Bliká svetelná indikácia tlačidla [A] a na číselnej indikácii [10] sa zobrazí hodnota nastavená z výroby *H:04*.
5. Stlačte tlačidlo programu [A] toľkokrát, kým sa na číselnej indikácii [10] nezobrazí hodnota *P:01*.

Zmena nastavenia:

1. Stlačte programové tlačidlo [C]. S každým stlačením tlačidla sa nastavovaná hodnota zvýši o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota *P:02* skočí ukazovateľ späť na *P:00*.
2. Stlačte tlačidlo ŠTART [6]. Nastavená hodnota sa uloží.

Vypnutie umývačky riadu

Krátku dobu po ukončení programu:

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. [1].
2. Zatvorte prívod vody (odpadá v prípade použitia technológie AquaStop).
3. Po vychladnutí vyberte riad.

Upozornenie

Po ukončení programu nechajte prístroj ešte trochu vychladnúť, predtým ako ho otvoríte.

Zabráňte tým úniku pary, ktorá spôsobuje dlhodobé poškodenie Vášho zabudovaného nábytku.

Prerušenie programu

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐. Svetelné indikácie zhasnú. Program zostane uložený v pamäti. Ak pri teplovodnej prípojke alebo ohriatej umývačke riadu boli otvorené jej dvierka, nechajte dvierka najprv niekoľko minút privreté a potom ich zatvorte. Inak sa vplyvom expanzie (pretlaku) môžu samovolne otvoriť dvierka prístroja alebo z prístroja môže unikať voda.
2. Na pokračovanie programu opäť zapnite vypínač ZAP./VYP. ☐.

Predčasné ukončenie programu (Reset)

1. Stlačte na cca 3 sek. tlačidlo ☐. Na číselnom ukazovateli ☐ sa zobrazí 0:0 l.
2. Priebeh programu trvá cca 1 minútu. Na číselnom ukazovateli ☐ sa zobrazí 0:00.
3. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla START ☐ nie je možná žiadna zmena programu. Zmena programu je možná iba pomocou predčasného ukončenia programu (Reset).

Intenzívne sušenie

Pre dosiahnutie lepšieho výsledku sušenia pracuje umývačka riadu s vyššou teplotou. Môže sa tak nepatrne zvýšiť doba trvania programu. (Pozor na chýlostivé časti riadu!)

1. Zatvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. ☐.
3. Držte stlačené tlačidlo programu ☐ a tlačte tlačidlo ŠTART ☐ tak dlho, kým sa nezobrazí na číselné indikácii ☐ H:0...
4. Uvoľnite obe tlačidlá. Bliká svetelná indikácia tlačidla ☐ a na číselnej indikácii ☐ sa zobrazí hodnota nastavená z výroby H:04.
5. Stlačte tlačidlo programu ☐ toľkokrát, kým sa na číselnej indikácii ☐ nezobrazí hodnota d:00 nastavená z výroby.

Zmena nastavenia:

1. Stlačením tlačidla ☐ môžete zapnúť d:0 l alebo vypnúť d:00 intenzívne sušenie.
2. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐ Nastavená hodnota sa uloží.



Čistenie a údržba

Pravidelná kontrola a údržba vášho prístroja pomáha zabrániť poruchám. Šetrí to čas a predchádza sa tým nepríjemnostiam.

Celkový stav prístroja

- Skontrolujte umývací priestor z hľadiska usadenín tukov a vodného kameňa.

Ak nájdete také usadeniny, potom:

- Naplňte zásobník umývacím prostriedkom. Spustíte prístroj bez riadu s programom s najvyššou umývacou teplotou.

Na čistenie prístroja používajte iba umývacie/čistiace prostriedky pre prístroje vhodné špeciálne pre umývačky riadu.

- Aby tesnenie dverí zostalo vždy čisté a hygienické, čistite ho pravidelne vlhkou handričkou s trochou umývacieho prostriedku.
- Pri dlhšom odstavení nechajte dvierka trochu pootvorené, aby sa nemohol tvoriť nepríjemný zápach.

Na čistenie umývačky riadu nikdy nepoužívajte parný čistič. Výrobca neručí za eventuálne následné škody. Utierajte pravidelne čelnú stranu prístroja a panel zľahka navlhčenou handrou s trochou umývacieho prostriedku.

Nepoužívajte hubky s hrubým povrchom a drhnúce čistiace prostriedky, oba môžu spôsobiť poškrabanie povrchov prístroja. V prípade prístrojov z nehrdzavejúcej ocele: vyhnite sa používaniu nasiakavých handričiek alebo ich pred prvým použitím niekoľkokrát dôkladne preperte, aby sa zabránilo korózii.



Varovanie - Ohrozenie zdravia!

Nikdy nepoužívajte iné čistiace prostriedky, napr. čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce chlór!

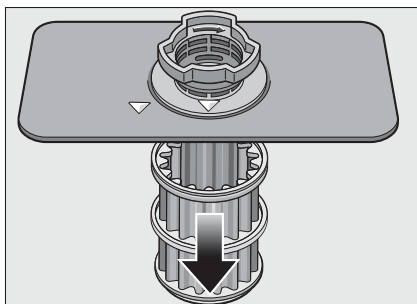
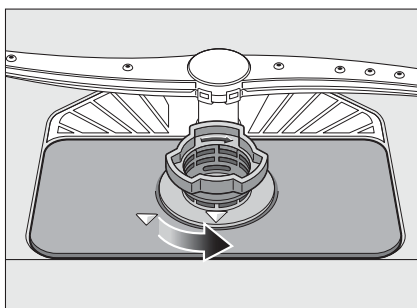
Špeciálna sol' a leštidlo

- Kontrolujte ukazovatele doplnenia a . V prípade potreby doplňte sol' a/alebo leštidlo.

Filtre

Filtre [26] zachycujú pred čerpadlom hrubé nečistoty v umývacej vode. Filtre sa môžu týmito nečistotami upchať. Systém filtrov sa skladá z hrubého filtra, plochého, jemného filtra a mikrofiltra.

1. Skontrolujte filtre po každom umývaní na zvyšky pokrmov.
2. Filtrový valec uvoľnite otáčaním, podľa vyobrazenia, a vyberte systém filtrov.

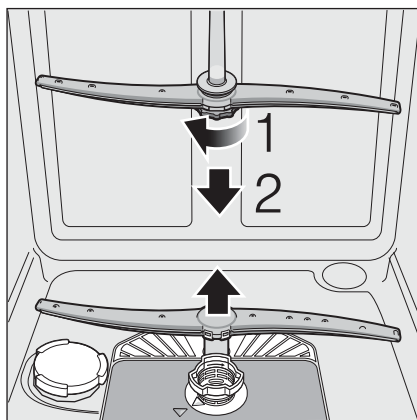


3. Odstráňte prípadné zvyšky potravín a vyčistite filtre pod tečúcou vodou.
4. Namontujte späť v opačnom poradí systém filtrov a dbajte na to, aby po zavretí boli označenia šípkami proti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty z umývacej vody môžu zablokovať dýzy a uloženie ostrekovacích ramien [23] a [24].

1. Kontrolujte, či nie sú výstupné dýzy ostrekovacích ramien upchyté.
2. Odskrutkujte horné ostrekovacie rameno [23]
3. Vytiahnite smerom hore spodné ostrekovacie rameno [24].



4. Vyčistite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
5. Upevnite späť ostrekovacie ramená zaskočením, event. ich pevne priskrutkujte.

? Čo robiť v prípade poruchy?

Podľa skúseností je možné odstrániť poruchy, ktoré sa vyskytujú v bežnej prevádzke, svojpomocne. To zaistí, že máte prístroj opäť rýchlo k dispozícii. V nasledujúcom prehľade nájdete možné príčiny porúch a pomocné pokyny pre ich odstránenie.

Upozornenie

Ak by sa prístroj počas umývania riadu z neznámych dôvodov zastavil alebo nespustil, aktivujte najskôr funkciu Predčasného ukončenia programu (Reset). (Pozrite kapitolu "Obsluha prístroja")

⚠ Varovanie – Myslite na to, že opravy smú vykonávať iba odborníci. Ak je nutná výmena niektorej súčasti, dbajte na to, aby boli použité iba originálne náhradné diely. Neodbornými opravami alebo nepoužitím originálnych dielov môžu pre používateľa vzniknúť značné škody a nebezpečenstvo.

Čerpadlo odpadovej vody

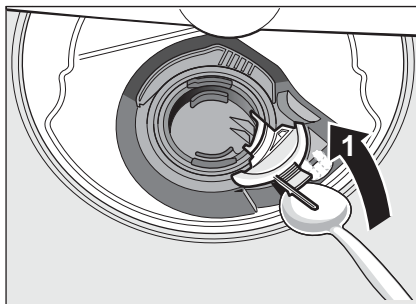
Veľké zvyšky jedál alebo cudzie telesá, ktoré neboli zachytené sitkami, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Umývací voda potom stojí nad sitkom.

⚠ Varovanie - Nebezpečenstvo porezania!

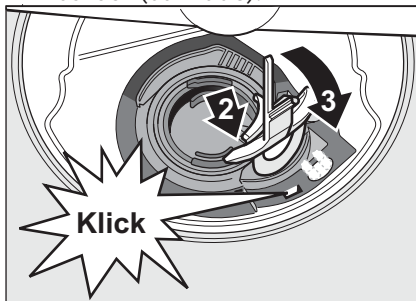
Pri čistení čerpadla vody dbajte na to, aby ste sa nezranili o sklenené črepy alebo špicaté predmety.

V tomto prípade:

1. Zásadne najprv odpojte prístroj od elektrickej siete.
2. Vyberte horný [20] a spodný kôš [28].
3. Vymontujte sitká [26].
4. Vyčerpajte vodu, event. použite umývaciu hubku.
5. Pomocou lyžičky vypáčte (ako je vyobrazené) biely kryt čerpadla. Uchopte kryt za priehradku a nadvihnite šikmo dovnútra. Kryt kompletne vyberte.

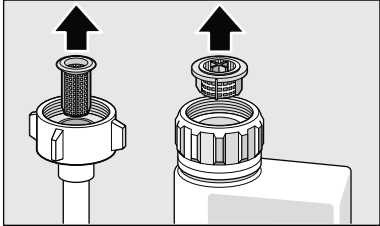


6. Skontrolujte obežné koleso na cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
7. Umiestnite kryt do pôvodnej polohy a tlačte ho smerom dole, aby počut'ne zaskočil (t'uknutie).



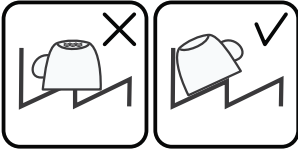
8. Namontujte sitká.
9. Nasad'te znovu koše.

Tabuľka porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti ukazovateľ "Kontrola prívodu vody" [7].	Prívodná hadica je prelomená.	Položte prívodnú hadicu bez prelomenia.
	Uzavretý prívod vody.	Otvorte prívod vody.
	Prívod vody je zaseknutý alebo zanesený vodným kameňom.	Otvorte prívod vody. Pri otvorení prívodu vody musí byť prietok min. 10 l/min.
	Sítka v prívode vody je upchaté.	Vypnite prístroj. Vytiahnite sieťovú zástrčku prístroja. Zatvorte prívod vody. Odskrutkujte prípojku vody.
		 Vyčistite sítka v prívodnej hadici. Naskrutkujte opäť prípojku vody. Skontrolujte na tesnosť. Zaisťte elektrické napájanie. Zapnite prístroj.
Svieti kód chyby E:07.	Nasávací otvor (na pravej vnútornej strane prístroja) je zakrytý riadom.	Uložte riad tak, aby bol nasávací otvor voľný.
Svieti kód chyby E:12.	Vykurovacie teleso je zanesené vodným kameňom alebo znečistené.	Vyčistite prístroj pomocou čističa umývačky alebo odvápnovacieho prostriedku. Prevádzkujte umývačku riadu so zmäčkovacím zariadením a prekontrolujte nastavenie (pozrite kapitolu "Zariadenie na zmäkčovanie vody / Špeciálna soľ").
Svieti kód chyby E:22.	Znečistené alebo upchaté filtre [26].	Vyčistite sítka. (Pozrite "Čistenie a údržba").
Svieti kód chyby E:24.	Upchatá alebo zlomená hadica odpadovej vody.	Položte hadicu bez prelomení, príp. odstráňte zvyšky.
	Sifónová prípojka je ešte zavretá.	Skontrolujte prípojku na sifóne a prípadne ju otvorte.
	Kryt čerpadla odpadovej vody je voľný.	Kryt správne nasadzte, aby zaskočil. (pozrite "Čerpadlo odpadovej vody")
Svieti kód chyby E:25.	Zablokované čerpadlo odpadovej vody alebo kryt čerpadla odpadovej vody nie je správne nasadený.	Vyčistite čerpadlo a kryt správne nasadzte, aby zaskočil. (pozrite "Čerpadlo odpadovej vody")

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti kód chyby E:27 .	Príliš nízke sieťové napätie.	Žiadna chyba prístroja, nechajte skontrolovať sieťové napätie a elektrickú inštaláciu.
V číselnej indikácii sa zobrazí iný kód chyby. (E:0 až E:30)	Pravdepodobne došlo k technickej poruche.	Vypnite prístroj vypínačom ZAP./VYP. [1] . Zakrátko prístroj opätovne spustíte. Ak problém vznikne znovu, potom zatvorte prívod vody, vytiahnite sieťovú zástrčku. Zavolajte zákaznícky servis a uveďte kód chyby.
Displej bliká.	Dvierka nie sú úplne zatvorené.	Zatvorte dvierka. Dbajte na to, aby z koša nevyčnievali žiadne predmety (riad, osviežovač) a neobmedzovali tým zavretie dvierok.
Svieti ukazovateľ doplnenia soli [8] a/alebo leštidla [9] .	Chýba leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chýba soľ.	Doplňte špeciálnu soľ.
	Senzor nerozpozná tablety soli.	Použite inú špeciálnu soľ.
Nesvieti ukazovateľ doplnenia soli [8] a/alebo leštidla [9] .	Ukazovateľ doplnenia je vypnutý.	Aktivovanie/deaktivovanie (pozrite kapitolu "Zariadenie na zmäčkovanie vody/Špeciálna soľ" alebo "Leštidlo").
	K dispozícii je ešte dostatok špeciálnej soli/leštidla.	Skontrolujte ukazovateľ doplnenia, stavy naplnenia.
Po ukončení programu zostane stáť voda v prístroji.	Systém filtrov alebo oblasť pod sitkami [26] je upchatá.	Vyčistite filtre a oblasť pod sitkami (pozrite "Čerpadlo odpadovej vody").
	Program ešte nie je ukončený.	Počkajte na koniec programu alebo vykonajte Reset (pozrite "Predčasné ukončenie programu").

Porucha	Príčina	Odstránenie
Riad nie je suchý.	Žiadne alebo príliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštadlo.
	Bol zvolený program bez sušenia.	Zvoľte program so sušením (pozrite "Prehľad programov", "Pribeh programu").
	Nahromadenie vody v priehlbínach riadu a príboroch.	Pri uložení dbajte na šikmú polohu, príslušné kusy riadu ukladajte, ak možno, šikmo.
		
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci účinok.	Použite iné kombinované umývacie prostriedky s lepším sušiacim účinkom. Dodatočné použitie leštidla zvyšuje sušiaci účinok.
	Intenzívne sušenie na zvýšenie účinku sušenia nie je aktivované.	Aktivujte intenzívne sušenie (pozrite "Obsluha prístroja").
Plastový riad nie je suchý.	Riad bol vybratý príliš skoro alebo proces sušenia ešte nebol ukončený.	Počkajte na koniec programu, príp. vyberte riad až 30 min. po ukončení programu.
	Použitie leštidla má slabý sušiaci výkon.	Použite značkové leštadlo. Ostatné leštidlá majú značne horšiu účinnosť.
Prístroje nie sú suché.	Špeciálne vlastnosti plastu.	Plasty na seba viažu menej tepla ako iný riad, preto sa horšie sušia.
Vnútorne strany prístroja sú po umývacom cykle mokré.	Prístroje sú v zásuvke na príbory nevhodne roztriedené.	Prístroje, ak možno, oddel'te od seba, zabráňte miestam dotyku.
	Prístroje sú v zásuvke na príbory nevhodne roztriedené.	Prístroje správne roztried'te a, ak možno, oddel'te od seba.
	Žiadna chyba prístroja.	Na základe princípu kondenzačného sušenia sú kvapky vody v zásobníku fyzikálne podmienené a žiadané. Vlhkosť vo vzduchu kondenzuje na vnútorných stenách umývačky riadu, steká dole a odčerpáva sa.

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky jedál na riade.	Príliš tesne usporiadaný riad, preplnený kôš na riad.	Uložte riad tak, aby bol k dispozícii dostatočný voľný priestor a prúd vody mohol dosiahnuť povrch riadu. Zabráňte miestam dotyku.
	Zabránené otáčaniu ostrekovacieho ramena.	Uložte riad tak, aby nebránil otáčaniu ostrekovacieho ramena.
	Dýzy ostrekovacích ramien sú upchaté.	Vyčistite dýzy ostrekovacích ramien (pozrite "Čistenie a údržba").
	Filtre [26] sú znečistené.	Vyčistite filtre (pozrite "Čistenie a údržba").
	Nesprávne nasadené a/ alebo nezaskočené filtre [26].	Nasad'te správne sítka a zaistite ich zaskočením.
	Príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program.
	Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichycujúce sa nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Odporúčanie programu Eco 50° alebo Intenzívne.
Zvyšky umývacieho prostriedku.	Vysoké, úzke nádoby nebudú v rohovej oblasti dostatočne vypláchnuté.	Vysoké, úzke nádoby neukladajte príliš šikmo a do rohovej oblasti.
	Horný kôš [20] nie je vpravo a vľavo nastavený na rovnakú výšku.	Nastavte horný kôš postrannými pákami na rovnakú výšku.
	Veko zásobníka na umývací prostriedok je zablokované kusmi riadu, veko sa preto úplne neotvorí.	Na veko zásobníka na umývací prostriedok neklad'te žiadne kusy riadu. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovače.
	Veko zásobníka na umývací prostriedok je blokován tabletou.	Tableta sa musí vložiť na plochu a nie na stojato.
	V rýchlom alebo krátkom programe boli použité tablety. Vo zvolenom krátkom programe nebude dosiahnutý čas rozpustnosti umývacieho prostriedku.	Čas rozpustnosti tabliet je pre rýchly alebo krátky program príliš dlhý. Použite práškový umývací prostriedok alebo silnejší program.
	Účinok umývania a spôsob rozpúšťania sa znižuje pri dlhšom čase uloženia alebo ak je umývací prostriedok silne zhrudkovaný.	Vymeňte umývací prostriedok.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Škvryny od vody na plastových kusoch.	Tvoreniu kvapiek na plastovom povrchu sa z fyzikálneho hľadiska nie je možné vyhnúť. Po uschnutí sú viditeľné škvryny od vody.	Použite silnejší program (viac výmen vody). Pri uložení dbajte na šikmú polohu. Použite leštidlo. Prípadne zvýšte nastavenie zmäkčovania vody.
Stierateľné alebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku alebo na dverách.	Usadené látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čistič pre domáce prístroje, ...) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Prístroj mechanicky vyčistite.
	Pri „bielom povlaku“ na dne zásobníka je zmäkčovací zariadenie nastavené na medznú hodnotu.	Zvýšte nastavenie zmäkčovacieho zariadenia, príp. vymeňte umývací prostriedok.
	Veko zásobníka na sol' [25] nie je dotiahnuté.	Veko zásobníka na sol' správne dotiahnite.
	Iba pri pohároch: začínajúcu koróziu skla je možné iba zdanlivo zotrieť.	Pozrite "Poškodenie pohárov a riadu".
Biele, ťažko odstrániteľné povlaky na riade, zásobníku alebo dverách.	Usadené látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čistič pre domáce prístroje, ...) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Prístroj mechanicky vyčistite.
	Nesprávne nastavený rozsah tvrdosti vody alebo je tvrdosť vody väčšia než 50°dH (8,9 mmol/l.)	Nastavte zmäkčovací zariadenie podľa návodu na použitie alebo doplňte sol'.
	Umývací prostriedok 3in1 (3v1) alebo Bio/eko umývacie prostriedky nie sú dostatočne účinné.	Nastavte zmäkčovací zariadenie podľa návodu na použitie alebo použite oddelené prostriedky (značkové umývacie prostriedky, sol', leštidlo).
	Príliš malá dávka umývacieho prostriedku.	Zvýšte dávkovanie umývacieho prostriedku alebo ho vymeňte.
	Zvolený príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program.
Zvyšky čaju alebo rúžu na riade.	Príliš nízka umývacia teplota.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou.
	Príliš málo alebo nevhodný umývací prostriedok.	Naplňte vhodný umývací prostriedok so správnym dávkovaním.
	Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichycujúce sa nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Odporúčanie programu Eco 50°.

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Farebné (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné až neodstrániteľné povlaky v prístroji alebo na riade z nehrdzavejúcej ocele.	Tvorba povlaku z látok obsiahnutých v zelenine (napr. z kapusty, zeleru, zemiakov, ...) alebo vody z vodovodu (napr. mangán).	Čiastočne odstrániteľné čističom pre umývačky riadu alebo mechanickým čistením. Povlaky sú zdravotne neškodné.
	Tvorba povlaku vplyvom metalických zložiek na striebornom alebo hliníkovom riade.	Čiastočne odstrániteľné čističom pre umývačky riadu alebo mechanickým čistením.
Farebné (žlté, oranžové, hnedé) ľahko odstrániteľné usadeniny v umývacom priestore (prednostne v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látok obsiahnutých vo zvyškoch jedál a vode z vodovodu (vodný kameň), „mydlovatý“.	Skontrolujte funkciu zmäčkovacieho zariadenia (doplňte špeciálnu soľ), príp. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov (tabliet) aktivujte zmäčkovanie (pozrite kapitolu "Zariadenie na zmäčkovanie vody / Špeciálna soľ").
Zafarbenie na plastových kusoch.	Príliš nízka umývacia teplota.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou.
	Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichycujúce sa nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Odporúčanie programu Eco 50°.
Odstrániteľné šmuhy na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príboroch.	Príliš veľa leštidla.	Nastavte množstvo leštidla na nižší stupeň.
	Nie je naplnené leštidlo alebo príliš malé nastavenie.	Naplňte leštidlo a skontrolujte dávkovanie (odporúčany stupeň 4 až 5).
	Zvyšky umývacieho prostriedku v časti programu „Leštenie“. Veko zásobníka na umývací prostriedok je zablokované kusmi riadu (veko sa úplne neotvorí).	Veko zásobníka na umývací prostriedok nesmie byť obmedzované kusmi riadu. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač.
	Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prichycujúce sa nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Odporúčanie programu Eco 50°.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Začínajúce alebo už existujúce, ireverzibilné (trvalé) zakalenie skla.	Poháre nie sú vhodné pre umývanie v umývačke riadu.	Používajte poháre odolné proti umývaniu v umývačke riadu. Zabráňte dlhej fáze parného sušenia (čas po ukončení umývacieho cyklu). Použite umývací cyklus s nižšou teplotou. Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa tvrdosti vody (príp. o jeden stupeň nižšie). Použite umývací prostriedok s komponentmi na ochranu skla.
Stopy hrdze na príboroch.	Príbory nie sú dostatočne odolné proti hrdzaveniu. Ostrie nožov je často postihnuté viac.	Používajte nehrdzavejúce príbory.
	Príbory zhrdzavejú aj vtedy, ak sa umývajú spoločne s hrdzavejúcimi dielmi (rukoväte hrncov, poškodené koše na riad atď.).	Neumývajte žiadne hrdzavejúce diely.
	Príliš vysoký obsah soli v umývacej vode, pretože nie je pevne zaskrutkovaný uzáver zásobníka na sol' alebo sa pri dopĺňaní soli rozsypala sol'.	Uzáver zásobníka na sol' pevne zatvorte alebo rozsypanú sol' odstráňte.
Prístroj sa neuvedie do prevádzky.	Nie je v poriadku domová poistka.	Skontrolujte poistku.
	Nie je zastrčený sieťový kábel.	Zaistite, aby sieťový kábel bol úplne zastrčený na zadnej strane prístroja a do sieťovej zásuvky. Skontrolujte funkčnosť sieťovej zásuvky.
	Nie sú správne zatvorené dvierka umývačky riadu.	Zatvorte dvierka.
Program sa spustí samostatne.	Nečakali ste na ukončenie programu.	Vykonajte Reset. (Pozrite "Predčasné ukončenie programu")
Prístroj sa nedá nastaviť (tvrdosť vody, leštenie...).	Program stále prebieha. Prístroj je možné nastaviť iba na začiatku programu.	Resetujte program. (viď "Predčasné ukončenie programu") a nastavte prístroj podľa návodu na použitie.
Dvierka sa nedajú ľahko otvoriť.	Detská poistka je aktivovaná.	Deaktivujte detskú poistku. (viď zadná strana návodu).
Dvierka sa nedajú zatvoriť.	Zámok dverí je aktivovaný.	Zatvorte dvierka s väčším vynaložením sily.
	Dvierka sa nedajú zatvoriť z dôvodu inštalácie.	Prekontrolujte inštaláciu prístroja: dvierka a prídavné diely nesmú do seba narážať pri zatváraní.

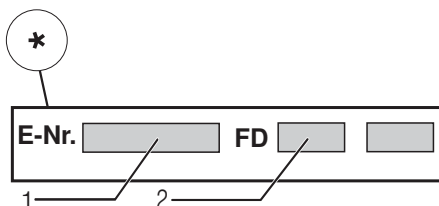
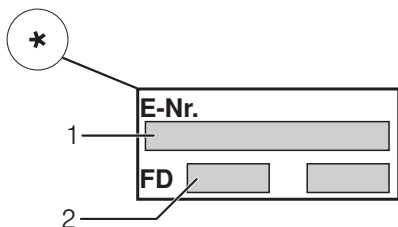
sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Veko zásobníka umývacieho prostriedku sa nedá uzavrieť.	Zásobník na umývací prostriedok alebo vedenie veka je zablokované zlepenými zvyškami umývacieho prostriedku.	Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.
Zvyšky umývacieho prostriedku v zásobníku na umývací prostriedok alebo v záchytnej miske na tablety.	Ostrekovacie ramená sú zablokované kusmi riadu, umývací prostriedok sa preto nevypláchnie.	Zaistite, aby sa ostrekovacie ramená voľne otáčali.
	Zásobník na umývací prostriedok bol pri plnení vlhký.	Plňte umývací prostriedok iba do suchého zásobníka.
Prístroj sa v programe zastaví alebo sa program preruší.	Dvierka nie sú úplne zavreté.	Zatvorte dvierka.
	Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač. Horný kôš tlačí proti vnútornej strane dvierok a bráni spolažlivému zavretiu dvierok.	Skontrolujte, či nie je zadná stena pretlačená, napr. zásuvkou alebo nedemontovaným držiakom hadice.
	Je prerušený prívod elektr. prúdu a/alebo vody.	Obnovte prívod elektr. prúdu a/ alebo vody.
Búchajúci zvuk plniaceho ventilu.	Závislé od domovej inštalácie, nejedná sa o chybu prístroja. Žiadny vplyv na funkciu prístroja.	Nie je možné odstránenie.
Tlčúci alebo klepotajúci zvuk.	Ostrekovacie rameno naráža do riadu, riad nie je správne uložený.	Uložte riad tak, aby ostrekovacie ramená nenarážali do riadu.
	Pri malej náplni naráža prúd vody priamo na vaňu umývačky.	Prístroj viac naplňte alebo riad v umývačke rovnomerne rozdeľte.
	L'ahké kusy riadu sa pri umývaní pohybujú.	L'ahký riad stabilne uložte.
Tvorí sa príliš veľa peny.	V zásobníku leštidla je prostriedok na ručné umývanie.	Zásobník na leštidlo okamžite naplňte leštidlom.
	Rozliate leštidlo.	Odstráňte leštidlo handrou.



Zákazníckyservis

Keby sa vám nepodarilo poruchu odstrániť, obráťte sa, prosím na zákaznícky servis. Nájdeť vždy vhodné riešenie, aj aby sa zabránilo zbytočným návštevám technikov. Kontaktné údaje najbližšieho servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie alebo v priloženom zozname zákazníckych servisov. Pri zavolaní uveďte, prosím číslo prístroj (E-Nr. = 1) a výrobné číslo (FD = 2), ktoré nájdete na typovom štítku 32 na dvierkách prístroja.



Spol'ahňte sa na kompetenciu výrobcu. Obráťte sa na nás. Tým si zaistíte, že oprava bude prevedená vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre Vaše domáce prístroje.

* podľa modelu



Inštalácia a pripojenie

Na riadnu prevádzku musí byť umývačka riadu odborne pripojená. Údaje o prítoku a odtoku vody, ako aj elektrické prípojné hodnoty, musia zodpovedať požadovaným kritériám, ako sú uvedené v nasledujúcich odsekoch, príp. v montážnom návode.

Pri montáži dodržujte poradie pracovných krokov:

1. Kontrola pri dodaní
2. Inštalácia
3. Pripojka odpadovej vody
4. Pripojka pitnej vody
5. Pripojenie k elektrickej sieti

Rozsah dodávky

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste prístroj kúpili, alebo na náš zákaznícky servis.

- Umývačka riadu
- Návod na použitie
- Montážny návod
- Záručný list*
- Montážny materiál
- Tlmiaci plechový kryt*
- Gumová zásterka*
- Siet'ový kábel

* podľa modelu

Bezpečnostné pokyny

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom "Pri inštalácii".

Dodanie

Vaša umývačka riadu bola vo výrobe dôkladne preskúšaná z hľadiska jej funkčnosti. Po preskúšaní môžu v umývacom priestore zostať menšie vodné škvrny, ktoré zmiznú po prvom cykle umývania.

Technické údaje

Hmotnosť:

Max. 60 kg.

Napätie:

220-240 V, 50 Hz alebo 60 Hz.

Prípojná hodnota:

2,0 - 2,4 kW.

Istenie:

10/16 A (UK 13A)

Příkon:

Vypnuté 0,1 W

Zapnuté 0,1 W

Tlak vody:

minimálne 0,05 MPa (0,5 bar),

maximálne 1 MPa (10 bar).

Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

studená voda, v prípade teplej

vody max. teplota 60 °C.

Kapacita:

12-15 súprav riadu (podľa modelu).

Inštalácia

Potrebné rozmery pre zabudovanie si prevezmite z montážneho návodu. Prístroj nastavte pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu umývačky riadu.

- Vstavané a integrované prístroje, ktoré sa dodatočne inštalovali ako voľne stojaci prístroj, sa musia zaistiť proti prevrhnutiu, napr. priskrutkovaním na stenu alebo zabudovaním pod súvislú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Prístroj môžete bez problémov zabudovať medzi drevené alebo umelohmotné steny kuchynského jadra.

Prípojka odpadovej vody

1. Potrebné pracovné kroky si prevezmite z montážneho návodu, eventuálne namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
2. Pripojte hadicu odpadovej vody pomocou priložených súčastí na odtokové hrdlo sifónu.
Dbajte na to, aby odtoková hadica nebola prelomená, stlačená alebo zamotaná do seba a žiadne uzatváracie viečko v odtoku neobmedzovalo odtekanie odpadovej vody.

Prípojka pitnej vody

1. Pripojte prípojku pitnej vody podľa montážneho návodu pomocou priložených dielov na prívod vody. Dbajte na to, aby prípojka pitnej vody nebola prelomená, pritlačená alebo zamotaná do seba.
2. Pri výmene prístroja sa musí vždy použiť nová prívodná hadica vody.

Tlak vody:

Minimálne 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálne 1 MPa (10 bar).
Pri vyššom tlaku vody musíte
namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

minimálne 10 litrov/min.

Teplota vody:

Studená voda; v prípade teplej
vody max. teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody *

* podľa modelu

Umývačku riadu je možné pripojiť na studenú alebo teplú vodu do max. teploty 60 °C.

Prípojka na teplú vodu sa odporúča vtedy, ak je táto prípojka k dispozícii z energeticky výhodnej prípravy teplej vody a vhodnej inštalácie, napr. solárneho zariadenia s obehovým vedením. Ušetrí sa pri tom energia a čas.

S nastavením Teplá voda **A:01** môžete prístroj optimálne prispôbiť na prevádzku s teplou vodou.

Pritom sa odporúča teplota vody (teplota prírodnej vody) najmenej 40 °C a najviac 60 °C.

Pripojenie na teplú vodu sa neodporúča, keď sa voda ohrieva v elektrickom bojleri.

Nastavenie teplej vody:

1. Zatvorte dvierka.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
3. Držte stlačené tlačidlo programu **[A]** a tlačte tlačidlo ŠTART **[6]** tak dlho, kým sa nezobrazí číselná indikácia **H:04**.
4. Uvoľnite obe tlačidlá. Bliká svetelná indikácia tlačidla **[A]** a na číselnej indikácii **[10]** sa zobrazí hodnota nastavená z výroby **H:04**.
5. Stlačte tlačidlo programu **[A]** toľkokrát, kým sa na číselnej indikácii **[10]** nezobrazí hodnota **A:00** nastavená z výroby.

Zmena nastavenia:

1. Stlačením tlačidla **[C]** môžete nastavenie teplej vody vypnúť **A:00** alebo zapnúť **A:01**.
2. Stlačte tlačidlo ŠTART **[6]**. Nastavená hodnota sa uloží.

Elektrické pripojenie

- Pripojte prístroj iba na striedavé napätie v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz do predpisovo nainštalovanej sieťovej zásuvky s ochranným vodičom. Potrebné istenie pozrite na typovom štítku .
- Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti prístroja a taktiež po zabudovaní voľne prístupná. Ak nie je po zabudovaní sieťová zásuvka voľne prístupná, musí byť na splnenie príslušných bezpečnostných predpisov na strane inštalácie k dispozícii všepólový odpájač so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
- Zmeny na prípojke smú vykonávať iba odborníci.
- Predĺženie sieťového napájacieho kábla sa smie kúpiť iba v zákazníckom servise.
- Pri použití diferenciálneho ističa sa smie používať iba typ so značkou . Iba tento zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.
- Prístroj je vybavený bezpečnostným systémom proti úniku vody. Dbajte na to, že tento systém funguje **iba** pri pripojení do elektrickej siete.

Demontáž

I v tomto prípade dodržujte poradie pracovných krokov:

1. Odpojte prístroj od elektrickej siete.
2. Zatvorte prívod vody.
3. Odpojte prípojku odpadovej a pitnej vody.
4. Povoľte upevňovacie skrutky k nábytkovým dielom.
5. Demontujte, ak je k dispozícii, soklovú dosku.
6. Umývačku riadu vytiahnite, pritom opatrne vytiahujte hadicu.

Preprava

Vypustite umývačku riadu a zaistite voľné diely.

Umývačka riadu sa musí vypustiť pomocou nasledujúcich krokov:

1. Otvorte prívod vody.
2. Zatvorte dvierka.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP. ☐1.
4. Zvoľte program s najvyššou teplotou.

Na číselnom ukazovateli ☐10 sa zobrazí predpokladaný čas trvania programu.

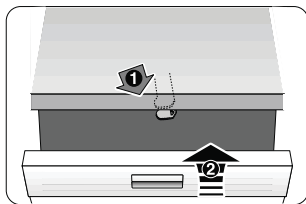
5. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐6.
Spustí sa beh programu.
6. Po cca 4 minútach stlačte tlačidlo ☐6 tak dlho, kým sa nezobrazí číselná indikácia 0:01.
Po cca 1 min. sa na číselnej indikácii zobrazí 0:00.
7. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐1.
8. Uzatvorte prívod vody,
odskrutkujte prívodnú hadicu
a nechajte vodu vytečť.

Prepravujte prístroj iba v zvislej polohe. (Tým sa do riadenia prístroja nedostane žiadna zostatková voda a nespôsobí chybný chod programu).

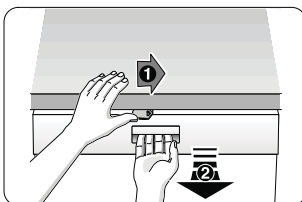
Zabezpečenie proti zamrznutiu

Ak stojí prístroj v miestnosti vystavenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa prístroj úplne vypustiť (pozrite "Preprava").

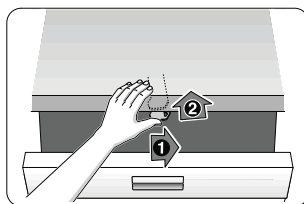
Detská poistka (zablokovanie dvierok) *



40



41



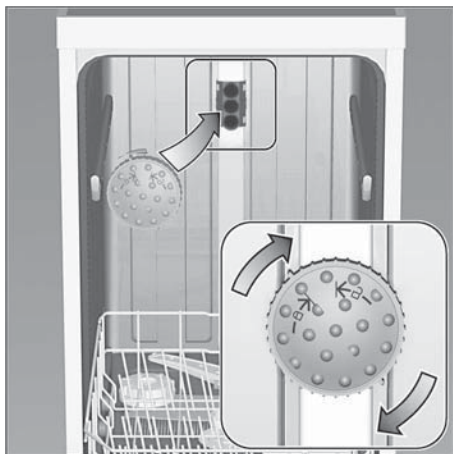
42

⚠ Varovanie

- 40 Aktivovanie detskej poistky.
- 41 Otvorenie dvierok
s aktivovanou detskou poistkou.
- 42 Deaktivovanie detskej poistky.

Ak od prístroja odchádzate,
vždy úplne zatvorte jeho dvierka.
Pretože len tak môžete chrániť vaše
deti pred možným nebezpečenstvom.

Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie *



Pomocou tejto ostrekovacej hlavy môžete umývať veľké plechy alebo rošty a zároveň tanieri s priemerom väčším ako 30 cm (tanieri pre labužníkov, tanieri na cestoviny, servírovacie taniere). Na tento účel vyberte horný koš a nasadte ostrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazené na nákrese.

Aby prúd vody mohol zasahovať na všetky časti, usporiadajte, prosím, plechy podľa vyobrazenia (max. 4 plechy na pečenie a 2 rošty).

Prevádzkujte umývačku riadu vždy s horným košom alebo ostrekovacou hlavou na plechy na pečenie!

*pri niektorých modeloch

(neplatí pri prístrojoch bez Aqua-Stop)

Dodatočne k záručným podmienkam obchodníka vyplývajúcich z kúpnej zmluvy a k záruke na náš prístroj poskytujeme dodatočnú náhradu pri nasledujúcich podmienkach:

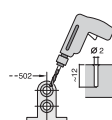
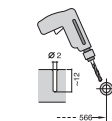
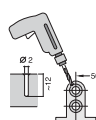
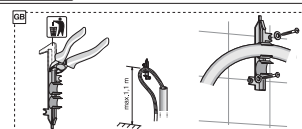
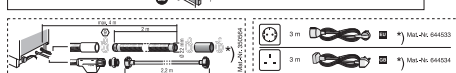
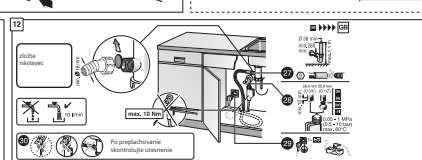
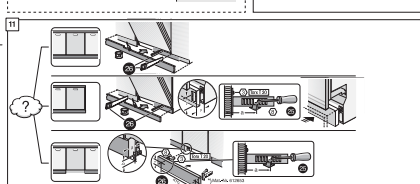
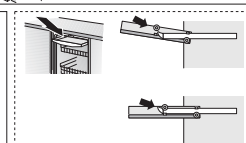
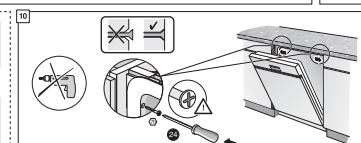
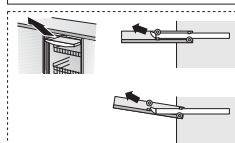
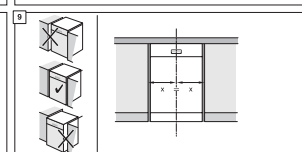
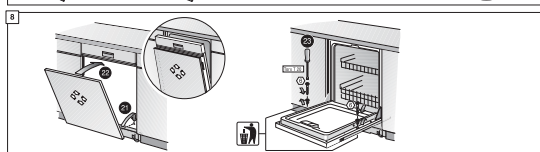
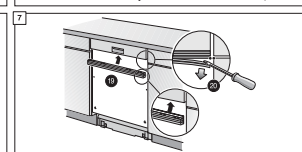
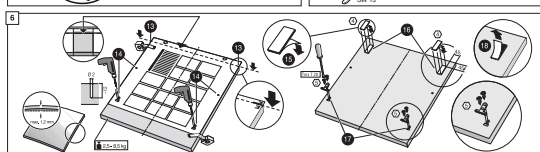
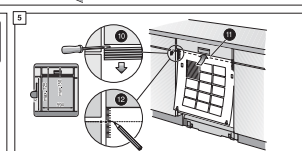
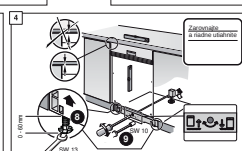
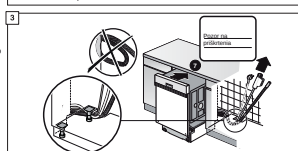
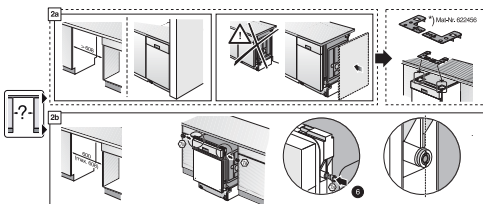
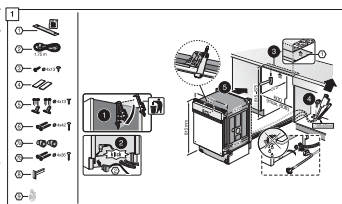
1. Ak vzniknú škody spôsobené chybou nášho systému Aqua-Stop, poskytujeme náhradu škôd súkromnému spotrebiteľovi. Na zabezpečenie proti úniku vody musí byť prístroj pripojený na elektrickú sieť.
2. Táto záruka platí po celú dobu životnosti prístroja.
3. Predpokladom uplatnenia záruky je, že prístroj s Aqua-Stopom bol odborné a náležitým spôsobom podľa nášho návodu nainštalovaný a pripojený. Toto zahŕňa tiež odborné namontované predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné privody, alebo armatúry až k prípojke Aqua-Stop na privode vody.
4. V zásade nemusíte prístroje s Aqua-Stopom počas prevádzky kontrolovať, alebo po ukončení prevádzky istiť zatvorením privodu vody. Iba v prípade Vašej dlhšej neprítomnosti v domácnosti, napr. pri dovolenke, odporúčame privod vody zatvoriť.

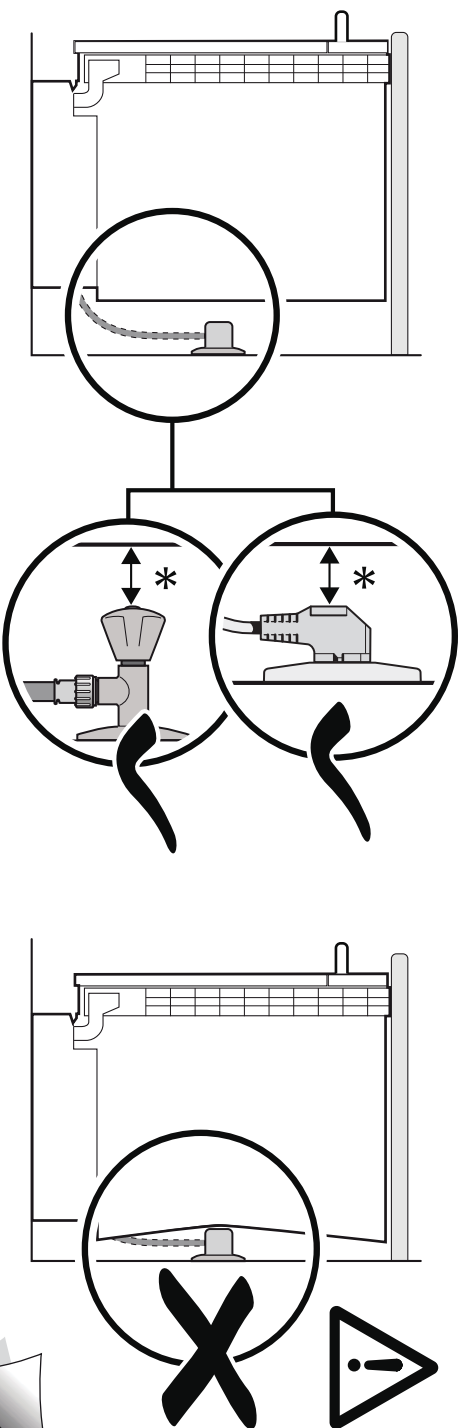


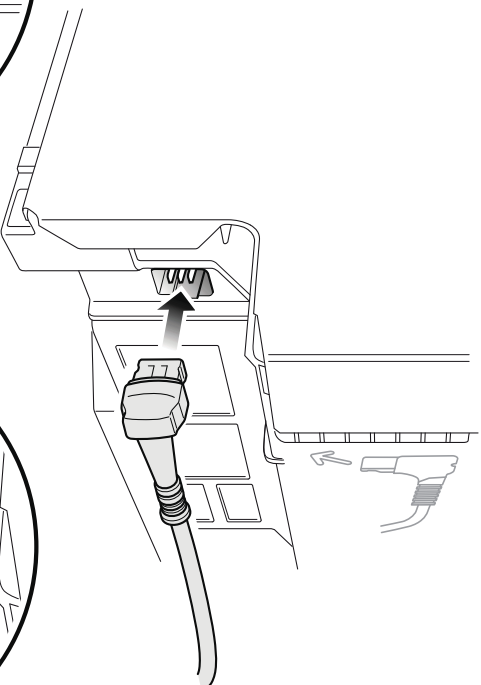
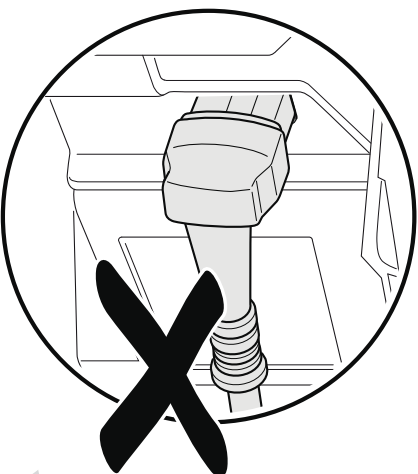
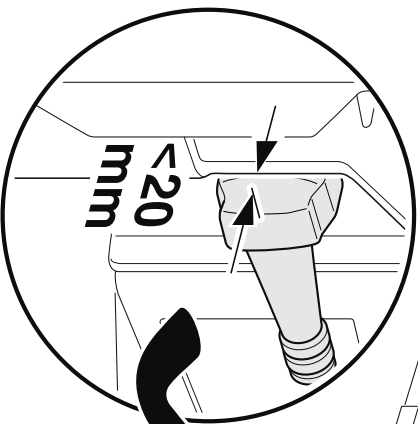
sk Návod na montáž

*) Dostanete v službe zákazníkom

640 Integr. Kusto-Leisten - 81,5 cm - k. SW 9000 879 800 (9303)







SIEMENS

Informačný list produktu obsahuje "Delegované nariadenie komisie (EU) č.1059/2010"

Značka: Siemens
Model: SN55M536EU
Nominálna kapacita, v štandardných súpravách riadu, pre štandardný umývací cyklus: 13
Trieda spotreby energie: A++
Spotreba energie 262 kWh/rok, zodpovedá 280 štandardným umývacím cyklom s použitím studenej vody a pri režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie závisí od použitia spotrebiča.
Spotreba energie pri štandardnom umývacom cykle: 0,92 kWh
Spotreba elektrickej energie vo vypnutom stave a režime ponechania v zapnutom stave: 0,10 W / 0,10 W
Spotreba vody 2800 l/rok, zodpovedá 280 štandardným umývacím cyklom. Skutočná spotreba energie závisí od použitia spotrebiča.
Trieda účinnosti sušenia A na stupnici od G (najnižšia účinnosť) do A (najvyššia účinnosť).
Štandardný program (eco 50) je štandardný umývací cyklus, na ktorý sa vzťahuje údaj uvedený na energetickom štítku a v informačnom liste, je to program vhodný pre umývanie bežne znečisteného riadu a ktorý je najúspornejší z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.
Čas trvania štandardného umývacieho cyklu: 210 min
Doba ponechania v zapnutom stave: 0 min
Hlučnosť: 46 db(A) re 1pW
Zabudovateľný

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamacii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.siemens-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

